Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 278

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 278 Bern, Donnerstag 27. November 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, jeudi 27 novembre 1958 **No 278**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

August Thiel AG. in Liq., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Schweiz und der Unterbruch in den Verhandlungen über die Freihandelszone. - La Suisse et l'interruption des négociations sur la zone de libre échange.

France: Réglementation de l'exportation de certains fruits et légumes.

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

«Salaires d'ouvriers victimes d'accident en 1957» (extrait de «La Vie économique» No 10).

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1958). - Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en septembre 1958).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, vom 10. Juni 1957, Beleg Serie I, Nr. 4899, lastend im III. Rang auf Grundbuchblatt Nrn. 24 und 1378, Grundbuch Wahlen, Eigentümer des Grundstückes: Hans Stoos-Gilgen, Bäcker, in Wahlen.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Laufen, den 21. November 1958. (589[1])

Der Gerichtspräsident: Kuntschen.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 23. Januar 1929, von Fr. 3500, zu Gunsten von Bethy Schwob, ledig, Pratteln, eingetragen im Hypothekarprotokoll Pratteln Lit. M Fol. 44, errichtet auf Parzelle Sekt. D, Nr. 1215, im Gemeindebann Pratteln. Schuldner: Adolf Schwob-Dill, Pratteln. (592[1])

Liestal, den 22. November 1958. Obergerichtskanzlei.

Première insertion

Par ordonnance du 26 novembre 1958, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des titres suivants émis par Fonds Immobiliers S.A., à Genève, et intitulés «Tranche Canadienne»:

- 5 certificats au porteur de $c. 100, à savoir:
  Nos 14931 à 14935
- 463 certificats au porteur de $c. 500, à savoir:
  Nos 200461 à 200465
  200500 à 200599
  200628 à 200738
  200750 à 200999
- 349 certificats au porteur à $c. 1000, à savoir:
  Nos 328 à 334
  301265 à 301267
  301579 à 301699
  301705 à 301849
  301927 à 301999
- 83 certificats au porteur à $c. 5000, à savoir:
  Nos 400385 à 400439
  400450 à 400469
  400493 à 400499
  400528

de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal dans le délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. St. XVI (32[3]/59)

Tribunal de première instance de Genève:
Henri Werner, président.

Nous, président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, sommons le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 14 000 fr., au profit du porteur, inscrite au Registre foncier de Saignelégier le 16 mai 1927, série I No 2244, remise en nantissement à M. Ariste Fresard, à Bâle, grevant en IIe rang les immeubles Nos 115, 116, 136, 153, 160, 167, 203, 212, 262, 275, 289, 291, 310, 327, 344, 353, 373, 419 et 487, Ban de Muriaux, appartenant à Mme Marie-Louise Henner, au dit lieu, de se faire connaître dans le délai de 1 an dès la première publication de la sommation, au greffe du Tribunal de Saignelégier, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Saignelégier, le 25 novembre 1958. (597[3])

Le président du Tribunal: P. Hublard.

Il pretore di Locarno-Campagna, richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; e 534 PC, diffida gli sconosciuti detentori di azioni o certificati di azioni rilasciati agli azionisti dalla CASPO SA, con sede in Ascona, a produrre tali titoli alla cancelleria della pretura di Locarno-Campagna entro il 30 giugno 1959, sotto comminatoria di ammortamento.

Locarno, 25 novembre 1958. Il pretore:
(595[3]) avv. dott. Roberto Simona.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. November 1958 wurden folgende Schuldbriefe nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt und wurde deren Löschung im Grundprotokoll angeordnet:

1. Schuldbrief für Fr. 4000 (urspr. Fr. 3000), dat. 13. Juli 1926, lautend urspr. auf Wilhelm Schollenberger, geb. 1849, von Buch am Irchel (Zürich), in Feuerthalen, zu Gunsten des Inhabers;
2. Schuldbrief für Fr. 3900 (urspr. Fr. 3400), dat. 5. April 1906, lautend urspr. auf Johannes Müller-Schrag, geb. 1855, von Gächlingen (Schaffhausen), in Uhwiesen, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich;
3. Schuldbrief für Fr. 1600, dat. 12. Februar 1923, lautend urspr. auf Ulrich Peter, geb. 1884, von und in Wildenbuch (Zürich), zu Gunsten des Inhabers;
4. Schuldbrief für Fr. 500, dat. 14. Februar 1903, lautend urspr. auf Josef Anton Zoller, geb. 1866, von Tablatt (St. Gallen), in Rheinau (Zürich), zu Gunsten der Wertschriftenverwaltung des Kantons Zürich;
5. Schuldbrief für Fr. 1300, dat. 11. Januar 1934, lautend auf Karl Frei-Wepfer, geb. 1892, in Unterstammheim (Zürich), zu Gunsten von Fräulein Rosa Morf, geb. 1905, von und in Nürensdorf (Zürich);
6. Schuldbrief für Fr. 2000, dat. 20. Dez. 1933, lautend auf Frau Marie Kolb geb. Hug, in Unterstammheim, zu Gunsten des Inhabers;
7. Schuldbrief für Fr. 2000, dat. 22. Februar 1936, lautend auf Georg Walter, geb. 1890, von Schaffhausen und Löhningen, in Feuerthalen (Zürich), zu Gunsten des Inhabers;
8. Schuldbriefe für Fr. 300 und Fr. 420, dat. 23. Juli 1891 bzw. 23. April 1918, lautend auf Jakob Schuler, Vorsteher (sen.) bzw. Jakob Schuler, geb. 1876, in Wilen (Zürich), zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich;
9. Schuldbrief für Fr. 1600, dat. 15. Juli 1905, lautend auf Emma Peter-Lienhard, geb. 1885, Ehefrau des Petrus Peter, geb. 1879, von und in Berg a. I. (Zürich), zu Gunsten des Ludwig Rothschild, geb. 1849, von und in Gailingen (Deutschland);
10. Schuldbrief für Fr. 10 000 (urspr. Fr. 5000), dat. 9. Mai 1932, lautend auf Johannes Streuli-Tenger, Bäckermeister, geb. 1901, von Horgen, in Feuerthalen, zum Engel, zu Gunsten des Inhabers. (596)

Andelfingen, den 22. November 1958. Bezirksgerichtskanzlei.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. November 1958 wurde der vermisste Schuldbrief über Fr. 7000 vom 2. Juni 1913, lautend auf Heinrich Nelz, geb. 1866, von Dingelstädt (Sachsen), Schreiner, wohnhaft Werdgässchen 25, in Zürich 4, zu Gunsten der Frau Anna Tischhauser geb. Fehr, wohnhaft an der Erlachstrasse Nr. 28, in Zürich 3, lastend auf Kat. Nr. 141 des Grundbuchamtes Hottingen-Zürich, bestehend aus: 1. einem Wohnhaus mit Zinnenanbau, und 2. einer Are 40,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, und 3. gemäss Kat. Nr. 140 des nämlichen Grundbuchamtes auf einem ideellen dritten Teil an 90,6 m² Fuss- und Fahrweggebiet bei der Wolfbachstrasse (heutiger Eigentümer von 1. bis 3.: Dr. phil. Walter Nelz, Wolfbachstrasse 29, Zürich 7), als kraftlos erklärt. (598)

Zürich, den 25. November 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

21. November 1958.
Polycellchemie Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Projektierung und Erstellung von chemisch-technischen Anlagen sowie Beratung in bezug auf chemisch-technische Verfahren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist zerlegt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Er bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Steinmarder, von Wettswil a. A., in Zürich. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 48, in Zürich 2 (bei Dr. Georg Steinmarder).

22. November 1958.
Keller «Marmot», J. Wertheimer & Co., Spirituosen & Weine, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1951, Seite 2228), Weine und Spirituosen. Die Firma lautet nun «Marmot» Kellerei, J. Wertheimer & Co. Geschäftsdomizil: Konradstrasse 17/21.

22. November 1958. Antiquitäten usw.
Bachmann & Scheller A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1958, Seite 2762), An- und Verkauf von Antiquitäten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. November 1958. Radiolampen.
Walter Hürlimann, in Rüti (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1957, Seite 2708), Fabrikation und Vertrieb von Radiolampen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. November 1958. Liegenschaften usw.
«Brunag» Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1958 eine Aktiengesellschaft, die den Handel mit Liegenschaften und Hypotheken bezweckt. Sie kann zur Erreichung dieses Zieles Liegenschaften und Hypotheken erwerben, besitzen und veräussern und Darlehen aufnehmen und gewähren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Ulrich Walder, von und in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Adelheid Cerè, von Einsiedeln, in Zürich. Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 65, in Zürich 8.

24. November 1958.
Industrie-Kontor Zürich A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1726), Handel mit industriellen Erzeugnissen des In- und Auslandes usw. Willy Graf und Karl Oettli-Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige des Verwaltungsratsmitgliedes Georg Fischer sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Schwendener, von St. Gallen, Buchs (St. Gallen) und Seveien (St. Gallen), in Luzern, als Präsident, und Eugen Löffel, von Worben (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21, in Zürich 2.

24. November 1958.
E. Hauser A.-G., Hoch- und Tiefbau, in Kloten (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 37). Dr. Willy Flachsmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder Edwin Hauser und Anna Hauser führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Hans Schärer, von Huttwil, in Erlenbach (Zürich), als Präsident, und Hermann Boller, von Winterthur, in Illnau, als weiteres Mitglied.

24. November 1958. Zahnärztliche Hilfsmaterialien usw.
Autoplast A.G., in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2686), Herstellung von zahnärztlichen Hilfsmaterialien usw. Neues Geschäftsdomizil: Zelgweg 2, Gontenbach.

24. November 1958.
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») (Chemical Undertakings Ltd. «SADEC»), in Rüti (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1958, Seite 2938). Dr. Rolf Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Wilhelm Müller, von Dachsen (Zürich), in Rapperswil (St. Gallen).

24. November 1958. Lebensmittel usw.
Mövenpick AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1871), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Bruno Gideon, von Lengnau (Aargau), in Zürich.

24. November 1958. Fleischwaren.
Victor Zuber AG, in Dietlikon (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1958, Seite 2938), Fabrikation von und Handel mit Fleischwaren aller Art. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josepha Zuber, von Wil (Sankt Gallen), in Dietlikon, und Wilhelm Aufdermaur, von Schwyz, in Dietlikon.

24. November 1958.
Blinden-Leuchtturm Zürich (Arbeitsgemeinschaft für berufliche Eingliederung und für ein Haus der Blinden), in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 482). Dr. Walter Stalder ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Quästor mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden Friedrich Kindlimann, von Meilen, in Küsnacht (Zürich).

24. November 1958.
Foto Müller, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Henri Müller, von Winterthur, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Trudy Müller geb. Hürlimann, von Winterthur, in Uster. Handel mit Foto-, Kino- und Projektionsapparaten; Ausführung von Porträt-, Flug- und technischen Aufnahmen sowie Erstellung von Hochzeits-Photoreportagen. Poststrasse 1.

24. November 1958. Milch, Schweinemast.
Ehrenfried Wolf, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Ehrenfried Wolf, von Lotzwil (Bern), in Richterswil. Milchhandel und Schweinemästerei. Grünenfeld, Samstagern.

24. November 1958. Likör.
Frau Müller-Huber, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1939, Seite 1674), Vertrieb des Likörs «Marc des 5 Cloches». Neues Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 107a.

24. November 1958. Firmenschilder usw.
Gebr. Reichert Söhne, Inhaber Curt Reichert, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 390), Herstellung und Vertrieb von Firmenschildern und Lichtreklamen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Werdgässchen 43.

24. November 1958. Futterzusätze.
O. Gigli, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 529), Fabrikation von und Handel mit Spezial-Futterzusätzen. Geschäftsdomizil: Sihltalstrasse 66.

24. November 1958. Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie usw.
Walter Forster-Weber, in Bubikon (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1973), Handel mit Kolonial-, Mercerie-, Bonneterie- und Manufakturwaren. Der Firmainhaber lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

24. November 1958. Werkzeuge usw.
C.M.B. Vogel, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1956, Seite 2757), Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Industriebedarfsartikeln. Der Firmainhaber wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

24. November 1958.
Ford Motor Company (Switzerland) S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betreuung des Verkaufes und des Services sowie Verkauf und Service aller Produkte der «Ford Motor Company», in Deaborn (Michigan, USA), und der mit ihr verbundenen Gesellschaften; Aufnahme der damit verbundenen Tätigkeiten, wie insbesondere Verkaufspropaganda; Bestellung von Wiederverkäufern und Agenten; Durchführung von Kreditoperationen aller Art und Beteiligung an solchen; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen in der Schweiz und im Ausland; Erwerb von Grundbesitz und Tätigung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Geschäfte, die mit dem Gesellschaftszwecke zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Jacobus Emilius van Luppen, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen, als Präsident; Federico Luss, peruanischer Staatsangehöriger, in Zumikon, zugleich Generaldirektor, beide mit Einzelunterschrift, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Hans Welti, von und in Thalwil; Gustave Barbey, von Chexbres (Waadt), in Genf, und Dr. Peter Alther, von Zürich und Sankt Gallen, in Erlenbach (Zürich). Verkaufsdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean Vekemans, belgischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich), und kaufmännischer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Otto Gehriger, von Melchnau, in Zürich. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 17, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

22. November 1958. Warenhaus.
Kaufhaus Zentrum Langenthal AG, in Langenthal, Betrieb eines Warenhauses, Handel mit Nouveautés, Textilien, Haushaltartikeln sowie Waren aller Art (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2638). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden der Präsident Willi Bösiger; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde neu gewählt das bisherige Mitglied Robert Nordmann, von Genf, in Cologny (Genf), und zum Sekretär der bisherige Vizepräsident André Nordmann, von Seuzach, in Freiburg. Präsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

24. November 1958.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1958, Seite 1795), mit Hauptsitz in Schlieren-Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Jakob Wehrlin, von Bischofszell, in Schlieren. Der Prokurist Werner Ernst wohnt nun in Widen (Aargau).

24. November 1958.
Genossenschaft der Braunviehbesitzer mit Sitz in Oberbalm, in Oberbalm (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1206). In der Generalversammlung vom 19. Januar 1957 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht.

24. November 1958. Bücher.
Hanns Stauffacher, in Bern, Sortimentsbuchhandlung (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 566). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 25.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

24. November 1958. Bäckerei, Spezereiwaren, Geschirr usw.
Hans Buchs-Knubel, in Blankenburg, Bäckerei, Spezereiwaren, Geschirr usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1926, Seite 1164). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ad. Trachsel-Wetter», in Blankenburg, übernommen.

24. November 1958. Bäckerei, Spezereiwaren.
Ad. Trachsel-Wetter, in Blankenburg. Inhaber ist Adolf Trachsel-Wetter, von St. Stephan, in Blankenburg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Buchs-Knubel», in Blankenburg. Bäckerei und Spezereiwarenhandlung.

Bureau Burgdorf

22. November 1958. Spezereien, Tuch usw.
Christian Gerber, in Wynigen, Verkauf von Spezereien, Tuch und Kurzwaren (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1923). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «F. & A. Gerber», in Wynigen.

22. November 1958. Lebensmittel, Textilien.
F. & A. Gerber, in Wynigen. Fritz und Anna Gerber, des Christian, beide von Langnau i. E., in Wynigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1958 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Christian Gerber», in Wynigen, übernommen hat. Handel mit Lebensmitteln und Textilien.

Bureau Interlaken

21. November 1958. Stilmöbel.
F. W. Spring, in Interlaken, Fabrikation von und Handel mit Stilmöbeln (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Seite 1691). Die an Fritz Spring erteilte Einzelprokura ist erloschen. Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Margrith Spring-Gloor, von Gelterfingen, in Interlaken.

21. November 1958.
Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A.G., Grindelwald, in Grindelwald (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1952, Seite 1938). Der Verwaltungsrat besteht aus Hans Bächler, Präsident (bisher); Rudolf Aeschbacher, Vizepräsident (bisher); Prof. Dr. Hans Merz, Mitglied (bisher); Dr. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern, Mitglied (neu). Der Verwaltungsrat Hans Jecklin ist infolge Todes ausgeschieden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Sekretär des Verwaltungsrates Ernst Hunn, von Egliswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Präsident und Vizepräsident fällt infolgedessen dahin.

24. November 1958.
Hans Hamberger Aktiengesellschaft Kunstfeuerwerkfabrik Oberried, in Oberried (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1958, Seite 1523). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. November 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Nidau

24. November 1958. Uhrengehäuse.
Ernst Heuer-Wüthrich, in Brügg, Atelier zum Terminieren von Uhrengehäusen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2962). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heuer & Rumo», in Brügg, übernommen.

24. November 1958. Uhrenschalen.
Heuer & Rumo, in Brügg. Hans Heuer, von und in Brügg, und Hermann Rumo, von Giffers (Freiburg), in Brügg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1958 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Heuer-Wüthrich», in Brügg, übernommen hat. Termineure von Uhrenschalen. Rainweg 26.

Bureau de Porrentruy

21 novembre 1958. Café.
Justin Montavon, à Porrentruy, exploitation du Café du Commerce (FOSC. du 10 octobre 1950, N° 237, page 2586). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 novembre 1958. Gypserie, peinture.
Emile Lapaire et fils, à Porrentruy. Emile Lapaire, fils de Pierre, et Emile Lapaire, fils d'Emile, les deux de Fontenais, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1936. Entreprise de gypserie et peinture. 3, rue de la Synagogue.

24 novembre 1958. Textiles.
Glücksmann Henri, Bécassine, à Porrentruy, fabrication de textiles (FOSC. du 4 mars 1957, N° 52, page 599). Par suite du transfert du siège de la maison à Delémont (FOSC. du 12 novembre 1958, N° 265, page 3024), la raison est radiée du registre du commerce de Porrentruy.

24 novembre 1958.
Les Fils de Paul Jobin et Cie, Montre Flora S.A. (Les Fils de Paul Jobin et Co, Flora Watch Co S.A.), à Porrentruy (FOSC. du 20 juillet 1955, N° 167, page 1900). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite du transfert du siège de la société à Bienne (FOSC. du 13 novembre 1958, N° 266, page 3035).

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. November 1958. Tuch- und Spezereiwaren.
R. Baumann-Zuber, in Oberdiessbach, Tuch- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 251 vom 9. Oktober 1907, Seite 1747). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. November 1958. Bank.
Falck & Cie., in Luzern, Bankgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2427). Die Prokura von Josef Peyer ist erloschen.

24. November 1958. Autobürsten.
Alois Felber, in Luzern, «FIX»-Autoreinigungs- und Polierbürsten usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1336). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. November 1958.
Luzerner Kantonalbank, mit Hauptsitz in Luzern und Depositenkasse (Zweigniederlassung) «Grendel», in Luzern (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2009). Kurt Bucher ist infolge Todes aus dem Bankrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Bankrates ist Christian Clavadetscher, von Malans (Graubünden) und Dagmersellen, in Dagmersellen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut. Die Prokuren von Rudolf Bohren, Alois Moser, Walter Plüss und Alois Reinhard sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Depositenkasse «Grendel» wurde erteilt an: Walter Buholzer, von Horw, in Luzern; Anton Schnyder, von Sursee und Luzern, in Kriens, und Richard Schürmann, von Sempach und Luzern, in Luzern.

24. November 1958.
Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667), mit Hauptsitz in Luzern. Kurt Bucher ist infolge Todes aus dem Bankrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Bankrates ist Christian Clavadetscher, von Malans und Dagmersellen, in Dagmersellen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut. Prokura wurde erteilt an Alfred Rölli, von Altbüron und Hochdorf, in Hochdorf. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten der Filiale.

24. November 1958.
Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, in Luzern (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667);
Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, in Hochdorf (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667);
Luzerner Kantonalbank, Filiale Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3156);
Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667);
Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2009);
Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667), mit Hauptsitz in Luzern. Kurt Bucher ist infolge Todes aus dem Bankrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident des Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut ist Christian Clavadetscher, von Malans und Dagmersellen, in Dagmersellen.

24. November 1958. Konditoreiprodukte.
Hans Schmucki, in Horw, Konditoreiprodukte (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1958, Seite 1912). Diese Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

24. November 1958. Stopfrahmen usw.
Charles Wüest, in Horw, in Konkurs, Stopfrahmen usw. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3091). Dieser Konkurs wurde am 18. November 1958 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

Uri — Uri — Uri

13. November 1958.
Garn-Veredelungs-A.G., in Gurtnellen (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1958, Seite 2366). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Oktober 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 325 000 auf Franken 205 000 herabgesetzt. Die Namenaktien Nrn. 206 bis 325 zu Fr. 1000 sind annulliert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 205 000 und ist eingeteilt in 205 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Josef Hoop ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ebenso ist Karl Gamma-Forny ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Willy Walker, von und in Gurtnellen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. November 1958. Malerei, Tapeziererei usw.
Walter Theiler, in Altdorf (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1043), Malergeschäft, Tapeziererei und Handel mit Farben. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven per 1. Oktober 1958 wurden von der Kollektivgesellschaft «W. & H. Theiler», in Altdorf, übernommen.

22. November 1958. Malerei, Tapeziererei usw.
W. & H. Theiler, in Altdorf. Walter Theiler-Rüesch und Heinz Theiler-Stadler, beide von Hasle (Luzern), in Altdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die auf 1. Oktober 1958 ihren Anfang nahm. Sie hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Walter Theiler», Altdorf, auf diesen Termin übernommen. Malergeschäft, Tapeziererei und Handel mit Farben. Vogelsanggasse.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

20. November 1958. Elektromechanische Artikel.
Rüther & Co., in Stans. Dr. jur. Carl Rüther, in Rheydt, Bernhard Tesch, in Wuppertal-Vohwinkel und Werner Tesch, in Wuppertal-Sonnborn, alle drei deutsche Staatsangehörige, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. November 1958 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit elektromechanischen Artikeln. Stansstaderstrasse 9.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

24. November 1958. Strassen- und Tiefbau.
Edwin Geissmann, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edwin Geissmann-Hohl, von Hägglingen (Aargau), in Münchenstein. Strassen- und Tiefbau. Hauptstrasse 60.

24. November 1958. Spedition usw.
Grossglauser, bisher in Basel (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1944, Seite 2901). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Münchenstein verlegt. Inhaber ist Samuel Grossglauser, von Münsingen, in Münchenstein. Spedition und Lagerungen. Kreuzmattweg 6.

24. November 1958.
Kühni Apparatebau A.G., in Allschwil (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1240). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Jean-Tony Jenn, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

24. November 1958. Liegenschaften.
Silto A.G., in Binningen, Erwerb und Verwaltung von Grundbesitz usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1948, Seite 2737). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1958 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung voll liberiert wurden. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

21. November 1958. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.
Alfred Scherrer A.G., in Schaffhausen, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1323). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. November 1958 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. November 1958.
Wohnbaugenossenschaft «+GF+ Mitarbeiter» Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. November 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im

allgemeinen zu begegnen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und zwei Beisitzern. Otto Rösli, von Pfaffnau (Luzern), ist Präsident; Hans Gartmann, von Safien (Graubünden), Sekretär und Vizepräsident, und Franz Jöhl, von Amden (St. Gallen), Kassier; alle drei in Schaffhausen. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rebhangstrasse 2 (beim Präsidenten).

24. November 1958. Kolonialwaren.

Frau M. Müller-Friedrich, in Neuhausen am Rheinfall, Kolonialwarengeschäft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1952, Seite 1118). Die Firma verzeichnet als weiteres Geschäftslokal: in Schaffhausen, Schönau 7.

24. November 1958. Chemische, chem.-pharmazeutische Produkte.

Eprova, Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, chemische, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1956, Seite 1196). Der Geschäftsleiter, Dr. Hans Suter, ist auch Bürger von Schaffhausen.

24. November 1958. Kohlen usw.

Gebrüder Brühlmann, in Schaffhausen, Handel mit Kohlen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1949, Seite 1664). Die Prokura von Gustav Schlagenhauf ist erloschen.

24. November 1958. Elektroanlagen.

Walter Claus, in Neuhausen am Rheinfall, Elektroanlagen (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2499). Neues Geschäftslokal: Zentralstrasse 39.

24. November 1958.

Aufdermaur & Bügler, Elektro-Anlagen, in Neuhausen am Rheinfall, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 133). Neues Geschäftslokal: Poststrasse 3.

24. November 1958. Lebensmittel, Bedarfsartikel usw.

Genossenschaft Migros Schaffhausen, in Schaffhausen, Lebensmittel und Bedarfsartikel usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1957, Seite 816) Neues Geschäftslokal: Fronwagplatz 9.

24. November 1958.

W. Derrer, Hoch- und Tiefbau, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3305). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. Oktober 1958.

Waschanstalt Möve AG, Rapperswil, in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Führung einer oder mehrerer Waschanstalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 17. Oktober 1958 von Arthur Wäfler, in Zürich, einen Inhaberschuldbrief von Fr. 50 000 lautend auf die Firma «AG für Hotelgrundstücke», in Baden, als Schuldnerin und lastend im 6. Rang nach einem Kapitalvorgang von Fr. 618 000 auf Wohnhaus mit Terrasse Winterthurerstrasse 301, Zürich, Grundbuch Zürich-Oerlikon, Kataster Nr. 4134, mit 11 Aren 18,1 m² Gebäudegrundfläche Hofraum und Garten, zum Uebernahmepreis von Fr. 50 000. An Zahlungs Statt werden 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 überlassen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Arthur Wäfler, von Frutigen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Attenhoferstrasse 6, bei Dr. J. Ackermann.

21. November 1958. Gartenbau, Blumen.

Emil Thoma, in St. Gallen, Gartenbaugeschäft, Blumenladen (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1108). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Karl Thoma», in St. Gallen.

21. November 1958. Gärtnerei usw.

Karl Thoma, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Thoma-Schubke, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Thoma», in St. Gallen. Gärtnerei und Gartengestaltung. Gerhaldenstrasse 40.

21. November 1958. Blumenbinderei.

Blumenhaus Thoma, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Emil Thoma-Walters, von und in St. Gallen. Blumenbinderei. Bahnhofstrasse 2.

21. November 1958. Coiffeurgeschäft.

Heinrich Barth, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Heinrich Barth, von Eggersriet, in Bad Ragaz. Damen- und Herren-Coiffeursalon. Beim Rathaus.

21. November 1958. Käserei, Schweinemast.

Jakob Roth, in Buchen, Gemeinde Ebnat, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1936, Seite 1219). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. November 1958.

Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Möbeln, vollständigen Aussteuern usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1958, Seite 1883), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Suhr. Die Prokura von Herbert Liengme-Breguet ist erloschen.

22. November 1958.

Albert Köberle Maschinen AG., in Oberriet, Fabrikation von Maschinen, Werkzeugen und Zubehör jeglicher Art sowie den Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Der Konkursrichter des Bezirks Oberrheintal hat am 12. November 1958 über diese Firma den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

22. November 1958. Viehhandel, Gastwirtschaft.

Guido Sutter, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Guido Sutter-Truniger, von Schönholzerswilen, in Waldkirch. Viehhandel und Gastwirtschaft. «Zum Kreuz».

22. November 1958. Textilien, Bettwaren.

Richard Thürlemann, in Andwil. Inhaber der Firma ist Richard Thürlemann, von Waldkirch, in Andwil. Handel mit Textilprodukten und Bettwaren; Näherei. St. Othmar.

Aargau — Argovie — Argovia

21. November 1958.

Willi Schürmann Garage Mutschellen, in Berikon. Inhaber dieser Firma ist Willi Schürmann, von Hildisrieden, in Eggenwil. Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Mutschellenstrasse (Post) Widen).

21. November 1958.

Elektra Leibstadt, in Leibstadt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1700). Die Unterschriften von Johann Kramer und Gottfried Grenacher sind erloschen. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Paul Erne, von und in Leibstadt. Er zeichnet mit dem Aktuar.

21. November 1958.

Milch- und Landw. Genossenschaft Frick, in Frick (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 568). Die Unterschrift von Arnold Gerber ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Hans Berger-Herren, von Oberlangenegg (Bern), in Frick. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

21. November 1958. Bäckerei, Restaurant.

Gottlieb Kuhn-Schneider, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Kuhn-Schneider, von Mägenwil, in Küttigen. Bäckerei und Restaurant «Bäckerstube».

21. November 1958. Immobilienhandel usw.

Solymar AG. (Solymar S.A.), in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 15. November 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, ferner die Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften ähnlicher Art sowie an Bau- und Finanzierungsgesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Volksstimme aus dem Fricktal». Die vom Gesetze vorgeschriebenen Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied, zurzeit aus Trudi Kölla, von Stäfa (Zürich), in Rheinfelden. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Schützenweg 5.

21. November 1958. Bau- und Modellschreinerei usw.

Paul Zimmerli, in Unterentfelden, Bau- und Modellschreinerei (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 444). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlageverträgen vom 23. Oktober 1958 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1957 an die «Paul Zimmerli AG.», in Aarau, erloschen.

21. November 1958. Bureaumöbel, Modellschreinerei.

Paul Zimmerli AG., in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 23. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Bureaumöbeln sowie den Betrieb einer Modellschreinerei. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000. Es zerfällt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 23. Oktober 1958 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1957 von der bisherigen Einzelfirma «Paul Zimmerli», in Unterentfelden, Aktiven für Fr. 709 074.94 und Passiven für Franken 299 988.65 zum Nettoübernahmepreis von Fr. 409 086.29. Davon werden Fr. 150 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1958 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Paul Zimmerli, von Unterentfelden, als Präsident, und Rosa Zimmerli-Stauffer, von Unterentfelden, beide in Unterentfelden (ab 1. Dezember 1958 in Aarau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Konradstrasse Nr. 17.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. November 1958.

Aug. Roth A.G. Bankgeschäft, in Amriswil (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1328). Das Verwaltungsratsmitglied Oskar Roth wurde zum Vizepräsidenten mit Einzelunterschrift ernannt. Er wohnt jetzt in Frauenfeld.

22. November 1958. Metall-, Porzellan- und Glaswaren.

Kaltenbacher & Lohrer, in Kreuzlingen, Vertretungen von Metall-, Porzellan- und Glaswaren (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3085). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Kaltenbacher & Lohrer, Inh. J. Lohrer», in Kreuzlingen, übernommen.

22. November 1958. Metall-, Porzellan- und Glaswaren.

Kaltenbacher & Lohrer, Inh. J. Lohrer, in Kreuzlingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jules Lohrer-Kaltenbacher, von Schaffhausen, in Kreuzlingen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kaltenbacher & Lohrer», in Kreuzlingen. Vertretung von Metall-, Porzellan- und Glaswaren. Finkernstrasse 15.

22. November 1958. Restaurant.

Paul Schorta, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Paul Schorta, von Zernez (Graubünden), in Kreuzlingen. Restaurant Traube am Zoll. Hauptstrasse 4.

22. November 1958. Schirme. Spiel- und Lederwaren.

J. Zopfi, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Jakob Zopfi, von Schwanden (Glarus), in Kreuzlingen. Handel mit Schirmen, Spiel- und Lederwaren. Löwenstrasse 14.

22. November 1958. Inkasso.

Frau Emma Kocherhans-Quaderer, in Kreuzlingen, Inkassogeschäft (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 636). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. November 1958. Bau- und Gipsereiunternehmung.

Josef Rossi, in Kreuzlingen, Bau- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2849). Jetzige Geschäftsadresse: Wasenstrasse Nr. 6.

22. November 1958. Gewebe.

G. Appenzeller, in Sirnach. Firmainhaber ist Gustav Appenzeller, von Zürich, in Sirnach. Engroshandel mit rohen und veredelten Geweben. Wilerstrasse.

22. November 1958. Fuhrhalterei, Landesprodukte.

Joh. Imhof, in Balterswil, Fuhrhalterei und Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 408). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

22. November 1958. Holzhandel, Zimmerei, Sägerei.

Bischof & Co., in Matzingen, Holzhandlung, Zimmerei und Sägerei (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2400). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Hedwig Bischof-Forrer wohnt nun in Wängi.

24. November 1958.
Thurgauische Hypothekar-Bürgschafts-Genossenschaft, in Weinfelden (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2505). Der Geschäftsführer Ernst Oberhänsli wohnt nun in Weinfelden.
24. November 1958.
Schweizerischer Verband der Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaften (Union suisse des coopératives de cautionnement hypothécaire), in Weinfelden (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2505). Der Geschäftsführer Ernst Oberhänsli wohnt nun in Weinfelden.
24. November 1958. Metzgerei, Gasthaus.
Frau Hulda Rutishauser-Zehender, in Weinfelden, Metzgerei und Gasthaus zum Schwanen (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3174). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
24. November 1958. Restaurant.
Margrith Schneider-Forster, in Weinfelden, Restaurant zur Linde (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2800). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
24. November 1958. Motorräder, Velos.
Frau M. Bötschi, in Amriswil, Handel mit Motorrädern und Velos, Reparaturen (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1957, Seite 2583). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
24. November 1958. Viehhandel, Landwirtschaft.
G. Somm's Erben, in Altnau, Viehhandel, Landwirtschaft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2151). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
24. November 1958. Viehhandel.
Bruno Somm, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Bruno Somm, von Buchackern, in Kreuzlingen. Viehhandel. Langhaldenstrasse 45.
24. November 1958.
Schweinezuchtgenossenschaft Seetal-Seerücken (Thg.), in Münsterlingen, Gemeinde Landschlacht (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2453). Die Unterschriften von Heinrich Herzog sen. und Otto Vonderwahl sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Heinrich Herzog jun., von Homburg, in Münsterlingen, Gemeinde Landschlacht, gewählt, und als neuer Aktuar (zugleich Vizepräsident): Paul Engeli, von Bussnang, in Tägerwilen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Auch der Kassier Hans Herzog, von Homburg, in Münsterlingen, Gemeinde Scherzingen, führt nun Kollektivunterschrift mit je einem der beiden andern Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

5 novembre 1958.
Sefi Film S.A. (Sefi Film A.G.), in Locarno, compera, locazione, vendita e sfruttamento di pellicole cinematografiche, ecc. (FUSC. del 29 luglio 1958, N° 171, pagina 2032). Dipendentemente da atto pubblico e verbale assembleare di data 27 settembre 1958, la società ha deciso la fusione con la società «Europa film S.A.», in Locarno, sulla base delle risultanze dell'atto pubblico reciproco di stessa data, dal quale risulta che la società anonima «Europa film S.A.», rileva a titolo universale l'attivo ed il passivo della società «Sefi Film S.A.» come ai bilanci di data 31 marzo 1958, conformemente alle disposizioni dell'art. 748 C.O. e con effetto dal 1° aprile 1958. La società anonima «Sefi Film S.A.», è sciolta.
5 novembre 1958.
Europa film S.A., in Locarno, sfruttamento, importazione, esportazione di films cinematografici, ecc. (FUSC. del 13 maggio 1958, N° 110, pagina 1323). Dipendentemente da atto pubblico e da verbale assembleare di data 27 settembre 1958 completati in data 30 ottobre 1958, la società ha deciso la fusione a titolo di assorbimento di questa con la società anonima «Sefi Film S.A.», in Locarno, sulla base delle risultanze dell'atto pubblico di stessa data, dal quale risulta che la società anonima «Europa film S.A.», rileva attivo e passivo, a titolo universale, della società «Sefi Film S.A.», conformemente alle disposizioni dell'art. 748 C.O. ed in base al bilancio 31 marzo 1958, con effetto dal 1° aprile 1958, bilancio che accusa un attivo di 418 350 fr. 44 ed un passivo verso i terzi di 243 350 fr. 44, con un eccedenza attiva di 175 000 fr. rappresentato dal capitale azionario di 175 azioni al portatore della «Sefi Film S.A.», interamente liberate e che vengono consegnate agli azionisti della «Sefi Film S.A.», sotto forma di 175 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna della società «Europa film S.A.». Il capitale sociale viene di conseguenza aumentato da 100 000 fr. a 275 000 fr. con l'emissione di 175 nuove azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le precedenti 100 azioni nominative da 1000 fr. sono trasformate in azioni al portatore. In tale senso sono stati modificati gli statuti. Il capitale sociale è di 275 000 fr., suddiviso in 275 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli altri fatti già pubblicati non subiscono modifica.

Ufficio di Lugano

20 novembre 1958. Immobili, ecc.
Esnele S.A., a Lugano, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC. del 9 gennaio 1958, N° 6, pagina 66). Guido Soldati, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Attilio Lucchini fu Arrigo, da Montagnola, in Lugano.
20 novembre 1958. Partecipazioni.
Sifasa-Holding, a Montagnola, compartecipazioni industrie agricole, società anonima (FUSC. del 3 gennaio 1951, N° 1, pagina 5). La firma del procuratore Luisangelo Bellotti è estinta. Nuovo procuratore con firma individuale è Ugo Rangoni fu Augusto d'Italia, in Firenze (Italia).
21 novembre 1958. Garage.
Aldo Rezzonico, in Castagnola, garage (FUSC. del 28 giugno 1950, N° 148, pagina 1686). Il titolare Aldo Rezzonico ha adottato con la moglie Carmen nata Devecchi per contratto il regime della separazione dei beni.
21 novembre 1958.
S.A. Italo Suisse Fabrique de Confiserie a Lugano, a Lugano, confetteria (FUSC. del 24 novembre 1947, N° 275, pagina 3473). Giovan Battista Bianchi, defunto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Lo stesso è composto ora: Rodolfo Göckel fu Bernardo, di Germania, in Lugano, presidente (già iscritto); Emilio Rava fu Emilio, da Lugano, in Viganello (già iscritto); Pio Bianchi fu Gaetano, da e in Lugano (nuovo). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. I poteri del presidente Rodolfo Göckel sono così modificati. Fridolino Göckel non è più procuratore e la sua firma è estinta.

Distretto di Mendrisio

21 novembre 1958. Fonderia e raffineria.
Reinmetall S.A. Società per l'industria metallurgica e chimica, in Capolago (FUSC. del 17 luglio 1958, N° 164, pagina 1943). Con decisione assembleare del 6 novembre 1958, la società ha aumentato il proprio capitale da 100 000 fr. a 250 000 fr. mediante emissione di 100 azioni ordinarie al portatore da 1000 fr. cadauna e 500 azioni privilegiate al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione con un credito di pari importo di un azionista verso la società. Gli statuti sono stati modificati in conformità. Il capitale sociale è ora di 250 000 fr., suddiviso in 103 azioni ordinarie al portatore da 1000 fr. cadauna e 1470 azioni privilegiate al portatore da 100 fr. cadauna, tutte interamente liberate.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

21 novembre 1958.
Société Immobilière de Plan d'Orens S.A., précédemment à Yverdon (FOSC. du 5 septembre 1958, page 2382). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 17 novembre 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Villeneuve. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but: l'achat, la vente la location, la transformation et la gérance de tous immeubles, bâtis ou non. Les statuts originaires portent la date du 16 octobre 1946 et n'ont pas été modifiés jusqu'à ce jour. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre ou plus. L'unique administrateur est Jean Gabin, de Genève, à Chambésy-Dessous, commune de Pregny-Chambésy (Genève). Il engage la société par sa signature individuelle. Siège légal: Villeneuve, dans l'immeuble de la société. Bureau: agence immobilière Claude Furer, 8, avenue Nestlé, Montreux-Planches.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 novembre 1958. Commerce de bétail.
Norbert Henchoz, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Norbert Henchoz, de Rossinière, à Château-d'Oex. Commerce de bétail.
21 novembre 1958. Commerce de bétail.
Victor Turrian, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Victor Turrian, de et à Château-d'Oex. Commerce de bétail.
21 novembre 1958. Commerce de bétail.
Ami Schwitzguebel, à Rougemont. Le chef de la maison est Ami Schwitzguebel, de Gessenay (Berne) et Rougemont, à Rougemont. Commerce de bétail.
21 novembre 1958. Hôtel, restaurant.
Charles Cardinaux, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Charles Cardinaux, de Châtel-St-Denis (Fribourg), à Château-d'Oex. Exploitation de l'hôtel-restaurant «La Bruyère».
21 novembre 1958. Denrées coloniales, etc.
Romano Beretta, à Château-d'Oex (FOSC. du 13 mars 1951, N° 60, page 635), primeurs, denrées coloniales, vins. La raison est radiée par suite de remise de commerce, sans actif et passif.
21 novembre 1958.
Société de consommation de Château-d'Oex, S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 30 août 1956, N° 203, page 2216). Edouard Zulauff et Ernest Zulauff, administrateurs, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Daniel Morier-Genoud, de et à Château-d'Oex, et Jean Schwab, d'Arch (Berne), à Château-d'Oex, sont nommés administrateurs. Ils possèdent la signature collective à deux, avec tout autre membre du conseil d'administration.

Bureau de Lausanne

Rectification.
J. Ehinger & Cie, production cinématographique «Tevep», à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3109). La nouvelle teneur de la raison est: M. Zangger & Cie, production cinématographique «Tevep».
21 novembre 1958. Epicerie, etc.
P. Behrens, à Lausanne. Chef de la maison: Pierre Behrens, allié Tissot, de Château-d'Oex, à Lausanne. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Rue du Tunnel 3.
21 novembre 1958. Mécanique.
Société anonyme Mermod frères, à Lausanne, industrie de la mécanique (FOSC. du 20 août 1947, page 2405). Bureau transféré avenue de la Rasude 2 (dans les locaux de la société).
21 novembre 1958.
Société anonyme pour l'Industrie des Métaux, à Lausanne (FOSC. du 26 juillet 1957, page 2031). Bureau transféré avenue de la Rasude 2 (dans les locaux de la société.
22 novembre 1958.
Société Immobilière Esplanade – Longeraye, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1957, page 2572). Les administrateurs Alfred Roemer, Fritz Tschopp et Georges Binggeli sont démissionnaires, leurs signatures sont radiées. Seul administrateur: Louis Nicod, de Malapalud, à Lausanne. Bureau actuel: rue Beau Séjour 12 (étude du notaire R. Crot).
22 novembre 1958. Octroi de prêts.
Nouveaux Temples Société Coopérative, à Lausanne, octroi de prêts (FOSC. du 20 novembre 1957, page 3037). Procuration collective à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire est conférée à Marcel Jayet, d'Hermenches et Moudon, et Charles Bécholey, de Bercher, les deux à Lausanne.

Bureau de Nyon

19 novembre 1958.
Société immobilière Le Milouin, à Mies, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1957, N° 148, page 1735). Les signatures des administrateurs Ernest-Emile et Bernard-Marc Bory, démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul-Ernest Dubois père, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, président, et Paul-Ernest Dubois fils, du Locle, à Zurich, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureau: chez Robert Frachebou, Le Prévorzier.

19 novembre 1958.
Société immobilière de Prévorzier, à Mies, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1957, N° 148, page 1735). Les signatures des administrateurs Ernest-Emile et Bernard-Marc Bory, démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul-Ernest Dubois, père, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, président, et Paul-Ernest Dubois, fils, du Locle, à Zurich, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureau: chez Robert Fracheboud, le Prévorzier.

21 novembre 1958. Alimentation.
Marcel Monnet, à Nyon, alimentation générale (FOSC. du 29 mai 1956, page 1372). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par «Mme Pauline Monnet» ci-dessous inscrite, à Nyon.

21 novembre 1958. Alimentation.
Mme Pauline Monnet, à Nyon. Le chef de la maison est Pauline Monnet, veuve de Marcel, de Grancy, à Nyon. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «Marcel Monnet», ci-dessus radiée, à Nyon. Rue de la Gare 37.

Bureau de Payerne

21 novembre 1958.
Société immobilière du Candélabre S.A., à Payerne (FOSC. du 12 juin 1952, page 1505). André Siegenthaler, actuellement à Lausanne (inscrit comme vice-président), est président du conseil d'administration, tandis que Jeanne Siegenthaler-Peter (inscrite comme présidente) a été nommée secrétaire. Edith Siegenthaler, actuellement mariée Küng, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président et de la secrétaire.

Bureau de Vevey

22 novembre 1958. Textiles.
«Romantex» A. Emanuel, à Vevey, textiles (FOSC. du 21 février 1955, page 486). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

20 novembre 1958. Café-brasserie.
Mme Denise Gay, à Genève. Chef de la maison: Denise Gay née Fort, de Salvan (Valais), à Genève, épouse autorisée de Rémy-Albert Gay. Café-brasserie à l'enseigne «Café des Entrepôts». 52, rue de Lausanne.

20 novembre 1958. Produits chimiques.
J.-P. Martin, à Genève, fabrication et représentation de produits chimiques (FOSC. du 29 avril 1957, page 1134). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 novembre 1958. Boyaux.
M. Roth, à Carouge. Chef de la maison: Marius-Albert Roth, de Grindelwald (Berne), à Carouge, commerce de boyaux. 2, rue des Moraines.

20 novembre 1958. Assurances.
Matthey-Doret & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Edgar-George Matthey-Doret, du Locle et de La Brévine (Neuchâtel), à Genève, séparé de biens de Camille-Thérèse née Saulnier, et Marc-Amédée Berthoud, de Satigny, à Vandoeuvres, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 20 novembre 1958. Représentation d'assurances. 5, boulevard du Théâtre.

20 novembre 1958. Horlogerie, etc.
Sviatsky & Cie, à Genève, commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, société en nom collectif (FOSC. du 12 juillet 1949, page 1848). La société est dissoute depuis le 30 juin 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 novembre 1958. Gypserie et peinture.
Wimas S.A., à Genève, entreprise de gypserie et peinture, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 31 octobre 1958, page 2909). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, la société est radiée d'office en vertu de l'art. 66, 2e al., ORC.

20 novembre 1958.
Société Immobilière Le Cheval Noir, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1957, page 3282). Louis Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Tournaire, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 1, rue de Rive, régie Robert Tournaire.

20 novembre 1958. Produits chimiques, etc.
Pittsburgh Plate Glass International S.A., à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 22 juillet 1958, page 1994). Maurice-Wilhelm Hibschmann, Sidney-W. Dodge et John-H. Henshaw, tous trois des U.S.A., à Pittsburgh (Pennsylvania, U.S.A.), ont été nommé directeurs, avec signature individuelle.

20 novembre 1958.
Participations Etrangères Paesa S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à toutes entreprises immobilières, commerciales, financières et industrielles hors de Suisse, sans faire appel au public pour l'obtention de fonds. Elle n'a pas d'activité en Suisse sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, bureaux de «Sertum», Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

20 novembre 1958.
Société Immobilière Rieu-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er octobre 1958, page 2630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 novembre 1958, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 66 000 fr. par l'émission de 16 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 66 000 fr., divisé en 66 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

21 novembre 1958. Cycles et motos, etc.
Richard Bays, à Genève, commerce, représentation et réparation de cycles et motos, etc. (FOSC. du 12 mai 1955, page 1264). Le titulaire Pierre-Richard Bays et son épouse Constance-Hortense née Scyboz, sont soumis au régime de la séparation de biens.

21 novembre 1958. Equipement électrique pour automobiles, etc.
Victor Merz, à Genève, équipement électrique pour automobiles, etc. (FOSC. du 4 juin 1956, page 1430). La procuration conférée à Luise Gohl est radiée. Le fondé de pouvoir Martin-Jakob Kopp (inscrit) signe dorénavant individuellement.

21 novembre 1958. Café-restaurant-brasserie.
Métroz R., à Genève, exploitation d'un café-restaurant-brasserie à l'enseigne «Café des Sportifs» (FOSC. du 14 mai 1954, page 1247). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

21 novembre 1958. Garage d'automobiles, etc.
Garage Prodolliet, à Genève, exploitation d'un garage d'automobiles, atelier de réparation et de mise au point, station-service et service de taxis (FOSC. du 23 novembre 1954, page 2994). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

21 novembre 1958. Café.
Mme E. Richoz, à Genève (FOSC. du 1er février 1955, page 312). La titulaire a remis sa brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie-Restaurant du Prince» sise 11, rue du Prince. Elle exploite maintenant un café. 18, Cours de Rive.

21 novembre 1958. Produits régénérateur de l'organisme animal, etc.
Claude Uldry, à Lancy. Chef de la maison: Claude-Joseph Uldry, d'Avry-devant-Pont (Fribourg), à Lancy. Représentation d'un produit régénérateur de l'organisme animal et de produits alimentaires pour animaux. 29, route de la Chapelle.

21 novembre 1958. Café-restaurant.
Mme M. Valli, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Marthe Valli née Bendel, de Schaffhouse, à Chêne-Bourg, épouse autorisée de Marino Valli. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Belvédère». 22, avenue Petit-Senn.

21 novembre 1958. Articles de bijouterie, etc.
«Extension commerciale» L. Stalder et J. P. Messerli, à Genève, diffusion, commerce et représentation d'articles de ménage, de produits de nettoyage et d'articles de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 7 août 1956, page 2045). L'associé Jean-Pierre Messerli s'est retiré, dès le 21 novembre 1958, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Lucien Stalder, de Marbach (Lucerne), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **«Extension commerciale» L. Stalder.** Genre d'affaires actuel: importation, exportation, commerce, représentation et diffusion d'articles de bijouterie, objets d'art et de décoration et articles de diverses natures. 14, rue Dancet.

21 novembre 1958. Bas, chaussettes, etc.
MACIS K. Papazian & B. Nigolian, à Genève, importation et exportation de produits et articles de diverses natures, notamment de bas, chaussettes et bonneterie, etc., société en nom collectif dissoute (FOSC. du 15 décembre 1956, page 3196). Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

21 novembre 1958.
Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1958, page 1752). René Cavadini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Hans Bichsel, président, de Sumiswald (Berne), à Lützelflüh (Berne), et Fritz Störi, secrétaire, de Schwanden (Glaris), à Bienne (Berne), lesquels signent collectivement.

21 novembre 1958.
Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 27, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1958, page 1809). René Cavadini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Hans Bichsel, président, de Sumiswald (Berne), à Lützelflüh (Berne), et Fritz Störi, secrétaire, de Schwanden (Glaris), à Bienne (Berne), lesquels signent collectivement.

21 novembre 1958.
Société Immobilière Tour-Balexert, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1954, page 183). Charles Larpin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Edmond Roten, président, de et à Genève, et Fernand Reyrenn, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Siège administratif: Genève, 8, rue Diday, bureaux de Reyrenn et Roten, experts-comptables.

21 novembre 1958. Produits de parfumerie, etc.
Ejectoret S.A., à Genève (FOSC. du 28 février 1958, page 596). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1958, la société a décidé de modifier son but comme suit: l'acquisition de tous brevets, procédés de fabrication et de toutes marques concernant plus spécialement le domaine de la parfumerie et des produits de beauté et leurs accessoires; l'administration, la réalisation ainsi que la mise en valeur des brevets, procédés de fabrication et marques visés ci-dessus et dont la société est propriétaire; la cession ou la concession de toutes licences y relatives; la participation à toutes entreprises ou sociétés poursuivant un but similaire. La société n'exercera aucune activité commerciale ni à Genève, ni en Suisse. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

21 novembre 1958.
Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1958, page 2749). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 octobre 1958, la société a adopté de nouveaux statuts. Les modifications apportées portent sur des points non soumis à publication.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

August Thiel AG. in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1958 beim Liquidator Ernst Müller, Albisriederstrasse 286, Zürich 9/47, anzumelden. (AA. 307 2)

Basel, 20. November 1958. **Der Liquidator.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Schweiz und der Unterbruch in den Verhandlungen über die Freihandelszone

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement teilt mit:

Trotz des Unterbruchs der Verhandlungen über die Schaffung einer Europäischen Freihandelszone ist die Schweiz weiterhin der Auffassung, dass eine multilaterale Assoziation zwischen den sechs Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und den elf übrigen Mitgliedern der OECE angestrebt werden muss. Die Schweiz erblickt in einer solchen allgemeinen und nicht-diskriminatorischen Assoziation das beste Mittel, um die wirtschaftliche Zusammenarbeit, die Europa seit über zehn Jahren zugute gekommen ist, weiter zu fördern.

Am 1. Januar 1959 werden die ersten im Vertrag über die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft vorgesehenen Massnahmen in Kraft treten, nämlich eine 20%ige Erhöhung der Kontingente und eine 10%ige Senkung aller Zölle. Die Freihandelszone hatte zum Zweck, diese Massnahmen im Rahmen aller OECE-Mitglieder gegenseitig zur Anwendung zu bringen. Ohne Freihandelszone besteht die Gefahr einer folgenschweren Diskriminierung in den Wirtschaftsbeziehungen in Europa. Von verschiedenen Seiten werden gegenwärtig Lösungen ins Auge gefasst, um diese Gefahr zu bannen. Insofern als damit am kommenden 1. Januar eine Diskriminierung vermieden werden könnte, wären solche Lösungen konstruktiv; sie würden den beteiligten Staaten genügend Zeit gewähren, um die Arbeiten für eine dauerhafte Assoziation wieder aufzunehmen und zu einem Abschluss zu bringen.

In der Hoffnung, dass auf diese Weise eine nicht-diskriminatorische Lösung gefunden werden kann, und vom Wunsche beseelt, dazu ihren Teil beizutragen, hat die Schweiz nicht die Absicht, am 1. Dezember 1958 die Klausel anzurufen, womit sie sich die Möglichkeit des Austritts aus der Europäischen Zahlungsunion vorbehalten hat. Wenn ihre Hoffnungen für eine nicht-diskriminatorische Lösung enttäuscht werden sollten, müsste die Schweiz natürlich im gegebenen Zeitpunkt ihre Handlungsfreiheit zurücknehmen.

Inzwischen wird die Schweiz aktiv an der Suche nach einer provisorischen Regelung mitwirken, welche die Aufrechterhaltung der Eintracht unter den siebzehn Mitgliedern der OECE gewährleisten würde. Sie wird sich ebenfalls für die Wiederaufnahme der Verhandlungen einsetzen, damit eine dauerhafte Assoziation zwischen den Ländern des Gemeinsamen Marktes und den andern Mitgliedern der OECE zustandekommt. 278. 27. 11. 58.

La Suisse et l'interruption des négociations sur la zone de libre échange

Le Département fédéral de l'économie publique communique:

Malgré l'interruption des pourparlers sur la création d'une zone européenne de libre échange, la Suisse reste favorable à la recherche d'une formule multilatérale d'association entre les six pays de la Communauté économique européenne et les onze autres membres de l'OECE. Elle voit, dans une telle formule, générale et non discriminatoire, le moyen le meilleur de développer toujours plus la coopération économique dont l'Europe bénéficie depuis plus de dix ans.

Le 1er janvier 1959 entreront en vigueur les premières mesures prévues dans le Traité de la Communauté économique européenne, à savoir l'élargissement de 20 % des contingents et l'abaissement de 10 % de tous droits de douane. En l'absence d'une zone de libre échange qui avait pour objectif d'étendre, sur une base de réciprocité, l'application de ces mesures à l'ensemble des pays membres de l'OECE, il y a un risque de discrimination lourde de conséquences pour les relations économiques en Europe. De divers côtés, on envisage actuellement des solutions en vue d'y parer. Dans la mesure où elles permettraient d'éviter la discrimination au 1er janvier prochain, ces solutions seraient constructives; elles donneraient aux pays intéressés le temps nécessaire pour reprendre et mener à chef les travaux sur une association durable.

Espérant qu'ainsi une solution non discriminatoire pourra être trouvée et désireuse pour sa part d'y contribuer, la Suisse n'a pas l'intention de faire usage, le 1er décembre 1958, de la clause par laquelle elle s'est réservé la possibilité de quitter l'Union européenne de paiements. Si ses espoirs en une solution non discriminatoire devaient être déçus, la Suisse devrait évidemment reprendre, le moment venu, sa liberté d'action.

En attendant, la Suisse participera activement à la recherche d'un régime provisoire permettant de maintenir l'union entre les dix-sept partenaires de l'OECE, le 1er janvier 1959, ainsi qu'à la reprise des négociations en vue d'aboutir à une formule durable d'association entre les pays du Marché commun et les autres membres de l'OECE. 278. 27. 11. 58.

France

Réglementation de l'exportation de certains fruits et légumes

Aux termes des dispositions de l'arrêté du 16 juillet 1956 [1]) portant application du label d'exportation à différents fruits et légumes des arrêtés particuliers à une espèce ou à un groupe d'espèces peuvent prescrire des conditions générales d'admission à l'exportation plus rigoureuses que celles prévues à cet arrêté.

Se fondant sur les dispositions prérappelées l'arrêté du 6 paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 20 novembre 1958, subordonne l'exportation de France des chicorées et des laitues reprises sous la rubrique N° 07-01 Hb du tarif douanier français à l'observation de certaines règles particulières se rapportant à la qualité, au conditionnement, au marquage et à l'étiquetage des légumes dont il s'agit. Le même arrêté abroge par ailleurs celui du 14 février 1948 [2]) qui avait porté application du label d'exportation aux salades [2]).

La même édition du «Journal Officiel de la République française» a reproduit par ailleurs un second arrêté du 6 novembre 1958 portant application du label d'exportation aux fruits et aux légumes frais, réfrigérés ou congelés, destinés à la transformation industrielle, mentionnés dans la liste ci-après.

De cet arrêté, il appert que, pour être admis à l'exportation de France, les lots ou colis de fruits et légumes destinés à la transformation industrielle doivent répondre à certaines conditions générales (qualité, conditionnement, emballage, étiquetage). Toutefois, des arrêtés particuliers à une espèce ou à un groupe d'espèces peuvent prescrire des conditions plus rigoureuses que celles prévues par l'arrêté du 6 novembre 1958. En ce qui concerne la sortie proprement dite des fruits et légumes en cause l'arrêté dispose qu'elle est liée aux conditions prévues par l'arrêté du 9 octobre 1952 [3]) déterminant les conditions d'exportation des produits agricoles soumis au label d'exportation et par un autre arrêté ayant fixé la liste des attributions des bureaux de douane.

Enfin, l'arrêté du 6 novembre 1958 abroge celui du 1er mars 1949 [4]) qui avait réglementé le conditionnement des fruits et des légumes destinés à l'industrie et exportés de France sous label d'exportation.

Liste des fruits et légumes frais, réfrigérés ou congélés, destinés à la transformation industrielle, subordonnés à la formalité du label d'exportation:

I. **Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré:**
- Olives et câpres. 07-01 B.
- Tomates. 07-01 C.
- Oignons, échalotes et ails. 07-01 D.
- Asperges. 07-01 F.
- Choux (choux-fleurs, choux de Bruxelles et autres). 07-01 G.
- Epinards et salades diverses. 07-01 H.
- Carottes. 07-01 I.
- Navets, betteraves à salade, salsifis et autres racines comestibles similaires. 07-01 J.
- Légumes en cosse (haricots verts et haricots en grains frais, pois et autres). 07-01 K.
- Concombres et cornichons. 07-01 L.
- Aubergines, courges, courgettes et similaires. 07-01 M.
- Artichauts. 07-01 N.
- Autres légumes et plantes potagères. 07-01 O.

II. **Légumes et plantes potagères non cuits à l'état congelé.**
Ex N° 07-02.

III. **Topinambours à l'état frais ou réfrigéré.**
Ex 07-06 B.

IV. **Fruits comestibles à l'état frais ou réfrigéré:**
- Dattes. Ex 08-01 A.
- Agrumes. Ex 08-02.
- Figues. 08-03 A.
- Raisins. 08-04 A.
- Fruits à coques (amandes, noisettes, noix communes, châtaignes et marrons, autres). 08-05.
- Pommes, poires et coings. 08-06.
- Fruits à noyau (abricots, pêches, cerises, prunes et autres). 08-07.
- Baies (fraises, framboises, groseilles et cassis, autres). 08-08.
- Autres fruits (melons et similaires et autres non dénommés). 08-09.

V. **Fruits non cuits à l'état congelé, sans addition de sucre.**
Ex N° 08-10.

---

[1]) Voir FOSC. N° 184 du 8 août 1956 (France: Réglementation de l'exportation).

[2]) Voir FOSC. N° 79 du 6 avril 1958 (France: Prohibitions d'exportation).

[3]) Voir FOSC. N° 243 du 23 octobre 1952 (France: Réglementation de l'exportation).

[4]) Voir FOSC. N° 70 du 24 mars 1949 (France: Réglementation de l'exportation de certains fruits et légumes). 278. 27. 11. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 27. Nov. 1958. – Cours de conversion dès le 27 novembre 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark: Fr. 63.55; Deutschland: Fr. 105.05; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04¾; Italien: Fr. –.70½; Niederlande: Fr. 116.15; Oesterreich: Fr. 16.96; Schweden: Fr. 84.95.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.28. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 278. 27. 11. 58.

Salaires d'ouvriers victimes d'accident en 1957

Le numéro d'octobre 1958 de la revue mensuelle «La Vie économique» comprend un article, avec de nombreux tableaux, sur **les effectifs de travailleurs étrangers occupés en Suisse**, classés par nationalité, par groupe professionnel, etc. Il en ressort que le nombre total de ces étrangers était à fin août 1958 de 363 000, dont environ 245 000 Italiens.

On trouve dans la même fascicule de «La Vie économique», un exposé des résultats de la statistique des **salaires d'ouvriers** qui ont été victimes **d'accident en 1957**, classés par catégorie de localités, par canton et par ville; ainsi qu'un exposé de la **situation du marché du travail en septembre 1958 et du mouvement touristique en août**, comme aussi des renseignements et de nombreux tableaux relatifs aux secteurs les plus divers de l'économie publique suisse.

Le prix de vente de «La Vie économique» au numéro est de **1 fr. 30**. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte **10 fr. 50**; les nouveaux abonnés reçoivent les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques III 520.**

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1958 — Résultats du service réglementé des paiements en septembre 1958 *)

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements Waren Marchandises	Einzahlungen — Versements Andere Einzahlungen Autres versements	Einzahlungen — Versements Total	Auszahlungen — Paiements Waren Marchandises	Auszahlungen — Paiements Andere Auszahlungen Autres paiements	Auszahlungen — Paiements Total	Sonstiger Verkehr[1] Autre trafic[1]	Clearingstand Ende September 1958 Etat du clearing à fin septembre 1958 Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo Solde de clearing	Angemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				September 1958 — Septembre 1958				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	1 692	421	15	436	784	66	850	— 30	1 218	26	1 222	1 634
Griechenland - Grèce [2]	— 715	1 792	247	2 039	2 242	659	2 901	1 526	— 51	1 294	— 1 345	16 136
Jugoslawien - Yougoslavie	2 920	4 927	558	5 485	2 967	504	3 471	— 412	4 522	837	3 685	4 892
Polen - Pologne	4 084	4 108	146	4 254	2 098	456	2 554	— 85	5 699	1 026	4 673	4 031
Rumänien - Roumanie	3 964	913	52	965	229	136	365	—	4 564	994	3 570	1 762
Spanien - Espagne	17 787	4 824	716	5 540	6 844	1 616	8 460	—	14 867	3 754	11 113	32 124
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	444	3 473	98	3 571	5 180	603	5 783	1 770	2	1 453	— 1 451	2 851
Türkei - Turquie [2]	6 463	2 605	562	3 167	323	503	826	53	8 857	634	8 223	9 265
Ungarn - Hongrie	955	2 351	76	2 427	1 990	1 144	3 134	1 047	1 295	571	724	8 576
Uruguay - Uruguay	9 210	1 431	1	1 432	877	—	877	— 143	9 622	655	8 967	3 220
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	46 804	26 845	2 471	29 316	23 534	5 687	29 221	3 726	50 625	11 244	39 381	84 491
	Januar bis September 1958 — Janvier à septembre 1958											
Bulgarien - Bulgarie	562	7 132	257	7 389	3 865	1 025	4 890	— 1 813	1 248	26	1 222	1 634
Griechenland - Grèce [2]	— 521	7 746	6 234	13 980	28 360	5 483	33 843	20 333	— 51	1 294	— 1 345	16 136
Jugoslawien - Yougoslavie	8 830	37 576	4 925	42 501	38 702	13 468	52 170	5 361	4 522	837	3 685	4 892
Polen - Pologne	681	44 198	1 940	46 138	31 748	5 666	37 414	— 3 706	5 699	1 026	4 673	4 031
Rumänien - Roumanie	1 088	16 480	404	16 884	6 367	2 784	9 151	— 4 257	4 564	994	3 570	1 762
Spanien - Espagne	6 197	103 171	14 244	117 415	80 243	28 502	108 745	—	14 867	3 754	11 113	32 124
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	9	48 960	2 572	51 532	45 981	11 174	57 155	5 616	2	1 453	— 1 451	2 851
Türkei - Turquie [2]	5 512	9 687	2 132	11 819	6 152	10 946	17 098	8 624	8 857	634	8 223	9 265
Ungarn - Hongrie	999	19 744	2 278	22 022	19 423	5 080	21 503	2 777	1 295	571	724	8 576
Uruguay - Uruguay	11 781	20 362	7	20 369	9 474	32	9 506	— 13 022	9 622	655	8 967	3 220
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	35 138	315 056	34 993	350 049	270 315	84 160	354 475	19 913	50 625	11 244	39 381	84 491

2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	September 1958 — Septembre 1958								Verfügbare Mittel Ende September 1958 Disponibilités à la fin septembre 1958	Pays
Aegypten	— 2 478	1 204	374	1 578	228	3 825	4 053	— 1 401	— 6 354	Egypte
Argentinien	15 786	1 819	470	2 289	5 259	854	6 113	5 183	17 145	Argentine
Belgien [2]	7 028	20 714	4 256	24 970	23 379	11 050	37 429	17 004	11 573	Belgique [2]
Dänemark [2]	2 784	5 488	671	6 159	7 847	3 429	11 276	5 102	2 769	Danemark [2]
Bundesrep. Deutschland [2]	1 951	173 866	18 998	192 864	83 160	62 805	145 965	— 42 909	5 947	Rép. fédé. d'Allemagne [2]
Deutsche Demokr. Republik	607	1 533	18	1 551	1 034	122	1 156	—	1 002	Rép. démocr. allem.
Finnland	5 120	1 390	208	1 598	3 549	345	3 939	2 082	4 861	Finlande
Frankreich [2]	7 637	58 706	15 748	74 454	38 649	17 304	55 953	— 12 970	13 168	France [2]
Grossbritannien [2]	—503 779	72 733	11 387	84 120	80 344	52 141	132 485	22 838	—529 306	Grande-Bretagne [2]
Iran	1 862	1 331	83	1 414	2 159	261	2 420	592	1 448	Iran
Italien [2]	—205 812	61 786	18 985	80 771	39 755	9 267	49 022	16 554	—157 509	Italie [2]
Niederlande [2]	11 404	26 570	5 987	32 557	23 715	7 585	31 300	2 490	15 151	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	6 181	2 056	746	2 802	5 828	1 560	7 388	3 492	5 087	Norvège [2]
Oesterreich [2]	10 553	12 599	3 540	16 139	14 868	5 733	20 601	6 021	12 112	Autriche [2]
Portugal [2]	— 1 456	2 139	297	2 436	7 995	889	8 884	5 019	— 2 885	Portugal [2]
Schweden [2]	5 702	8 497	1 560	10 057	16 163	3 949	20 112	8 256	3 903	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	—636 910	452 431	83 328	535 759	353 977	181 119	538 096	37 359	—601 888	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	—590 106	479 276	85 799	565 075	377 511	189 806	567 317	41 085	—551 263	Trafic global
	Januar bis September 1958 — Janvier à septembre 1958									
Aegypten	— 16 337	21 146	8 862	30 008	11 198	11 293	22 491	2 466	— 6 354	Egypte
Argentinien	54 297	18 855	3 811	22 666	49 320	5 436	54 756	— 5 062	17 145	Argentine
Belgien [2]	19 210	208 167	67 089	275 256	229 601	127 110	356 711	73 818	11 573	Belgique [2]
Dänemark [2]	31 205	52 813	9 441	62 254	69 645	23 632	93 277	2 587	2 769	Danemark [2]
Bundesrep. Deutschland [2]	8 000	1 431 971	249 645	1 681 616	755 591	575 083	1 330 674	—352 995	5 947	Rép. fédé. d'Allemagne [2]
Deutsche Demokr. Republik	1 458	15 562	770	16 332	15 055	1 733	16 788	—	1 002	Rép. démocr. allem.
Finnland	5 075	14 852	2 932	17 784	34 384	4 311	38 695	20 697	4 861	Finlande
Frankreich [2]	37 739	618 051	195 383	813 434	379 666	333 598	713 264	—124 741	13 168	France [2]
Grossbritannien [2]	— 44 971	679 464	152 317	831 781	784 051	479 862	1 263 913	— 52 203	—529 306	Grande-Bretagne [2]
Iran	5 702	10 765	1 033	11 798	20 610	1 386	21 996	5 944	1 448	Iran
Italien [2]	—136 217	586 130	150 876	737 006	356 088	160 660	516 748	—211 550	—157 509	Italie [2]
Niederlande [2]	45 984	222 907	74 414	297 321	203 916	111 247	315 163	— 12 991	15 151	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	9 631	14 943	8 193	23 136	46 711	10 787	57 498	29 818	5 087	Norvège [2]
Oesterreich [2]	22 012	121 949	61 699	183 648	138 008	46 265	184 273	— 9 275	12 112	Autriche [2]
Portugal [2]	845	16 886	4 445	21 331	59 089	5 550	64 639	39 578	— 2 885	Portugal [2]
Schweden [2]	12 298	74 062	16 533	90 595	143 160	41 241	184 401	85 411	3 903	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	55 931	4 108 523	1 007 443	5 115 966	3 296 093	1 939 194	5 235 287	—538 498	—601 888	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	91 069	4 423 579	1 042 436	5 466 015	3 566 408	2 023 354	5 589 762	—518 585	—551 263	Trafic global

*) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

[1]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

[2]) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

*) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.

[1]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensation par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

[2]) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Genossenschaft Baukraftwerk Klusi, Erlenbach i. S.

Einladung zur Generalversammlung

Samstag, 6. Dezember 1958, nachmittags 14 Uhr, im Hotel «Krone», Erlenbach i. S.

Traktanden:

1. Berichterstattung.
2. Vorlage und Genehmigung der Rechnung per 1. Dezember 1958 und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung
   a) des Bargeldes;
   b) der Aktien Serie B;
   c) der Tilgungsobligationen.
4. Herabsetzung des Nominalwertes der Anteilscheine.
5. Wahlen:
   a) des Vorstandes (Verwaltung);
   b) der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Die Genossenschafter werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen. Als Ausweis für die Teilnahme an der Versammlung gilt die jedem Mitglied zugestellte Einladung.

Namens des Vorstandes,
der Präsident: **A. Gerber;**
der Sekretär: **A. Wiedmer.**

J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 décembre 1958, à 11 h., au siège social, route de Renens, Prilly-Lausanne. (La feuille de présence sera établie dès 10 h. 45).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1957/58; rapport des contrôleurs.
2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 30 juin 1958.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Décision sur la répartition du bénéfice.
5° Nomination des contrôleurs.

Le bilan au 30 juin 1958, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à partir du 29 novembre 1958 aux guichets de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

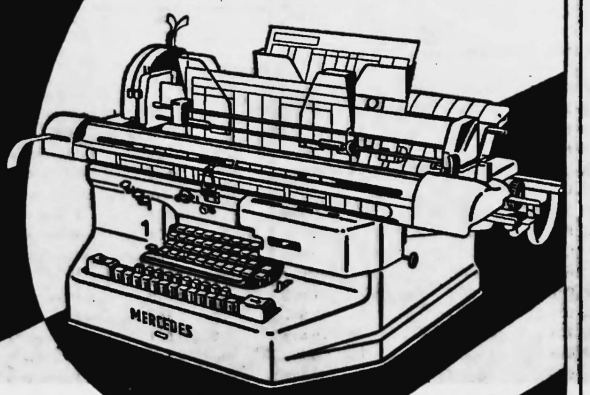
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des titres ou indication de leurs numéros, dès le 29 novembre 1958, et jusqu'au 8 décembre 1958, par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Prilly-Lausanne, le 27 novembre 1958. **Le conseil d'administration.**

Leistungsfähig
und doch preisgünstig

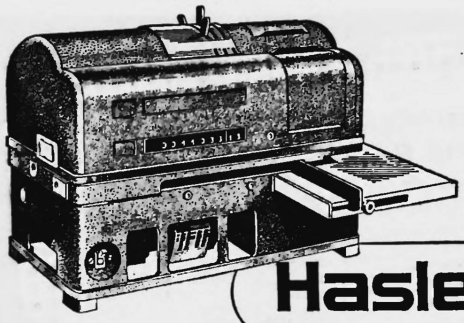
MERCEDES

Buchungsautomaten



Alle unsere Modelle sind jetzt mit dem neuen eingebauten Streifenlocher lieferbar

MERCEDES
Büromaschinen Vertriebs AG
Zürich Müllerstr. 34 Tel. 25 23 26



Hasler

12000

HASLER-FRANKIERMASCHINEN

stehen zurzeit in der Schweiz und in über 40 andern Ländern in Betrieb. Sie bieten ihren Besitzern: rationellere Postabfertigung, grösste Sicherheit gegen Missbrauch der Frankaturwerte und eine zusätzliche kostenlose Dauerwerbung mittels des auswechselbaren Reklamestempels. Ihre abgehende Post sieht kommerziell aus und ist zugleich Zeugnis für die Aufgeschlossenheit Ihres Betriebes.

Modelle bereits ab Fr. 1083.—

Hasler Bern

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern. Regionalvertreter: **Basel:** Rupert Stoffel – **Bern:** A. & W. Muggli – **Chur:** P. Weibel (RUF Buchhaltung AG) – **Genève:** Maison Michelini Frères – **Lugano:** Rag. E. Nolla – **Luzern:** Ph. Buchmann – **Neuchâtel:** W. Baumgartner (Comptabilité RUF SA) – **St. Gallen:** Markwalder & Co. – **Zürich:** RUF Buchhaltung AG

Société Immobilière des Glariers S.A., Monthey

en liquidation

CONVOCATION

Les actionnaires de la Société Immobilière des Glariers S.A. en liquidation, sont convoqué pour le vendredi **12 décembre 1958, à 17 h., à l'étude de Maurice Delacoste, avocat, à Monthey,** en

assemblée ordinaire

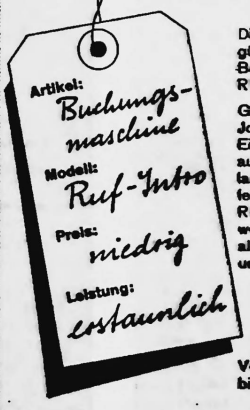
avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de la commission de liquidation.
2° Fin de la liquidation.
3° Dernière répartition aux actionnaires.
4° Radiation de la société sur le registre du commerce.
5° Divers.

Les comptes et le rapport de la commission de liquidation sont à la disposition de MM. les actionnaires à l'étude de Me Maurice Delacoste, avocat, dès parution de la présente convocation dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Monthey, le 25 novembre 1958.

Au nom de la commission de liquidation,
le président: M. Delacoste.



Die Buchungsmaschine RUF-Intro ist so günstig im Preis, dass sie auch für kleinere Betriebe erschwinglich ist. Dabei leistet RUF-Intro Erstaunliches:

Gleichzeitiges Beschriften von Konto und Journal ohne Kohlepapier, automatisches Einziehen des Kontos auf die richtige Zeile, automatisches Auswerfen beim Wagenrücklauf und in jedem Fall nach Beschriften der letzten Zeile. Die billige Buchungsmaschine RUF-Intro trägt im Klein- und Mittelbetrieb wesentlich zur Rationalisierung bei - überall erweist sie sich nach kurzer Zeit als unentbehrlich.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder unverbindliche Vorführung.

RUF

RUF-ORGANISATION Zürich, Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32, Tel. (051) 54 64 00

BJ organisation

Organisieren Sie mit Randlochkarten

dem modernen Hilfsmittel zur Arbeitsvereinfachung und Arbeitsbeschleunigung

Einige Anwendungsgebiete:
Betriebsabrechnung, Lohnabrechnung,
Kundenkontrolle, Umsatzstatistik,
Personalkontrolle

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

BUTSCHER + JOST AG

BASEL Steinenvorstadt 59 Telephon (061) 22 08 44
ZÜRICH Bahnhofstrasse 74 Telephon (051) 23 25 77

Cafag Cartonnagenfabrik Freiburg AG., in Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. Dezember 1958, 11.45 Uhr, im Konferenzzimmer, 1. Stock, des «Buffet de la Gare», in Freiburg.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1957/58 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Direktion. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahlen. 5. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 27. November 1958 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Stimmkarten können daselbst gegen Ausweis bis zum 4. Dezember 1958 bezogen werden.

Freiburg, den 25. November 1958. Der Verwaltungsrat.

Aeussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern nachbezeichneter Obligationen, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr. 58 per 1. Dezember 1958 ab
3% (6%) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929

Coupons Nr. 59 per 15. Dezember 1958 ab
3% (6%) Obl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.— pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
A. Sarasin & Co., Basel
} oder einer ihrer Niederlassungen

Zürich, den 27. November 1958. Aus Auftrag: Schweizerische Kreditanstalt.

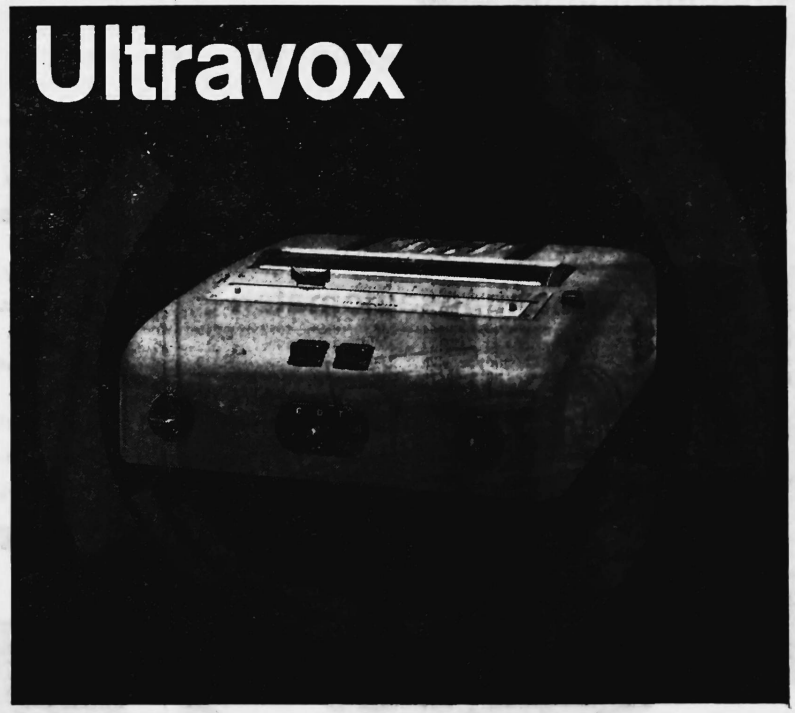
Die neue Underwood - electric 1959

schöner - schneller - praktischer!

Die neue Underwood-electric ist eine Schreibmaschine, die auf den ersten Blick gefällt. Doch erst, wenn Sie darauf arbeiten, wissen Sie, wieviel mehr diese Neuschöpfung von Underwood zu bieten hat!
Ein führender Industrial-Designer schuf die schöne, ausgewogene Form. In jahrelanger Konstruktionsarbeit wurde unter Berücksichtigung der natürlichen Bewegungsabläufe und dem optimalen Leistungsvermögen des Menschen eine vollelektrische Schreibmaschine geschaffen, die richtungweisend für die Zukunft ist.
Die neue Underwood überzeugt nicht nur durch enorme Schreibschnelligkeit und ein ebenmässiges, gestochen scharfes Schriftbild, sondern auch durch den ruhigen, vibrationsfreien Gang, der durch den schwebenden Motor gewährleistet ist.
Verlangen Sie noch heute den ausführlichen Prospekt oder eine Probestellung, die weder mit Kosten noch mit anderweitigen Verpflichtungen verbunden ist.

Generalvertretung für die Schweiz: Cäsar Muggli

Zürich 1 Lintheschergasse 15 Telephon (051) 25 10 62



Ultravox die neue Aera des Diktierens

ULTRAVOX ermöglicht den Schritt zur einfacheren, besseren Diktiermethode. Lassen Sie sich die spielend einfache Handhabung und die maximale Leistungssteigerung mit Ultravox praktisch vorführen. Handliches, tausendfach wiederverwendbares Tonblatt im Format DIN A 4. Korrektur durch Übersprechen. Automatische Gesamtlöschung durch Tastendruck. Wahlweise Wiedergabe durch Lautsprecher oder Mikrophon. Steuerung aller Funktionen durch das Mikrophon. Diktat im Doppel in einem Arbeitsgang.

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG. Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27 Schweiz. Generalvertretung

Bernische Wohnungs-Genossenschaft

Coopérative immobilière bernoise

Obligationen à Fr. 10.— von 1920 — Obligations à Fr. 10.— de 1920
33. Ziehung vom 14. November 1958 — 33e tirage du 14 novembre 1958

Gezogene Serien — Séries sorties:

23	1144	3262	7821	9491	11509	12663	14036	15118	16517	17616	18951
136	1187	3271	7866	9566	11514	12690	14094	15171	16556	17755	19065
208	1387	3329	8164	9616	11561	13082	14114	15210	16559	17921	19227
214	1435	3377	8381	9797	11583	13214	14145	15367	16595	18067	19264
235	1437	3408	8489	9840	11637	13358	14150	15513	16693	18104	19311
386	1506	5040	8509	9855	11754	13387	14174	15542	16754	18335	19313
410	1525	5683	8529	9905	11771	13393	14179	15684	16755	18381	19403
422	1545	5691	8783	9978	11798	13416	14195	15837	16758	18444	19446
524	1564	5805	8872	10141	11808	13456	14415	15878	16813	18501	19468
526	1632	6523	8995	10501	11997	13549	14510	16036	16887	18505	19544
579	1802	6707	9003	10664	12009	13545	14527	16052	16921	18573	19806
591	1825	6812	9192	10782	12018	13638	14631	16155	17044	18665	19873
610	1827	6880	9311	10975	12040	13664	14657	16185	17084	18676	19957
1058	1897	6930	9387	11075	12324	13788	14817	16257	17232	18709	
1086	3046	7156	9392	11208	12581	13913	14822	16281	17445	18716	
1097	3106	7368	9416	11311	12589	13922	14877	16350	17451	18836	
1121	3159	7558	9417	11483	12614	14021	15070	16160	17584	18872	

Die Auszahlungen der Obligationen im Nominalwerte von Fr. 10.— pro Titel erfolgt ab 15. Dezember 1958 durch die Schweiz. Volksbank in Bern gegen Einsendung der Originaltitel.

Verjährungsfrist: 15. Dezember 1968.

Le payement des obligations à la valeur de 10 fr. par titre sera effectué dès le 15 décembre 1958 par la Banque Populaire Suisse, à Berne, contre remise des titres originaux.

Prescription: 15 décembre 1968.

Ferner die nachstehenden, nicht voll liberierten (nicht voll einbezahlten) Obligationen-Serien:

En outre, les séries d'obligations suivantes qui n'ont pas été entièrement libérées:

1228	5742	6182	6513	7127	7619	8069	8651	9203	9697	10118	10615	11062
5016	5748	6183	6529	7128	7622	8070	8666	9210	9699	10119	10634	11086
5020	5755	6184	6558	7129	7623	8072	8675	9211	9701	10120	10636	11090
5021	5756	6185	6570	7131	7625	8076	8677	9212	9702	10121	10640	11091
5022	5757	6187	6581	7132	7626	8078	8680	9213	9703	10122	10641	11093
5033	5762	6194	6592	7135	7658	8097	8681	9215	9705	10123	10651	11113
5034	5775	6202	6593	7136	7660	8121	8682	9232	9709	10124	10659	11138
5035	5779	6203	6595	7141	7662	8128	8698	9233	9710	10130	10665	11147
5061	5781	6207	6596	7144	7661	8129	8699	9234	9729	10133	10666	11156
5067	5788	6210	6597	7145	7672	8146	8722	9243	9743	10136	10688	11157
5071	5803	6236	6599	7146	7699	8147	8734	9244	9747	10137	10690	11178
5081	5804	6237	6621	7147	7700	8156	8735	9245	9748	10138	10691	11180
5082	5822	6238	6626	7159	7702	8182	8738	9216	9749	10150	10695	11181
5084	5887	6239	6633	7164	7703	8183	8746	9253	9760	10151	10696	11182
5088	5894	6240	6631	7166	7704	8184	8758	9255	9762	10154	10697	11183
5094	5896	6246	6635	7170	7706	8185	8766	9260	9763	10155	10698	11185
5095	5898	6259	6638	7174	7707	8188	8767	9263	9761	10161	10699	11186
5109	5899	6266	6645	7173	7723	8194	8768	9265	9767	10169	10700	11188
5110	5900	6267	6646	7180	7747	8196	8781	9270	9776	10170	10703	11196
5112	5917	6276	6660	7182	7748	8198	8785	9272	9777	10176	10706	11197
5113	5919	6277	6661	7184	7750	8215	8786	9277	9780	10177	10708	11198
5124	5920	6279	6696	7191	7759	8216	8789	9278	9782	10186	10711	11255
5125	5922	6281	6706	7200	7760	8221	8813	9280	9783	10189	10713	11261
5126	5923	6282	6719	7201	7765	8227	8815	9288	9784	10197	10715	11278
5147	5924	6283	6757	7217	7769	8235	8833	9293	9785	10205	10716	11283
5149	5925	6284	6759	7249	7773	8237	8834	9294	9786	10206	10719	11286
5150	5926	6293	6760	7257	7779	8238	8837	9295	9811	10213	10728	11313
5158	5928	6294	6761	7270	7781	8268	8854	9318	9817	10214	10739	11365
5160	5929	6295	6766	7271	7804	8285	8866	9319	9818	10216	10740	11376
5164	5941	6296	6767	7274	7803	8287	8877	9322	9819	10225	10756	11385
5165	5942	6305	6796	7275	7806	8288	8881	9325	9820	10235	10765	11400
5166	5950	6307	6797	7318	7810	8311	8882	9326	9821	10245	10778	11419
5167	5951	6308	6800	7320	7816	8313	8883	9342	9828	10247	10779	11428
5168	5963	6310	6811	7323	7822	8314	8884	9348	9856	10248	10800	11431
5170	5964	6313	6827	7325	7826	8315	8885	9349	9857	10251	10811	11441
5171	5967	6319	6828	7361	7827	8316	8886	9351	9867	10252	10812	11443
5173	5989	6324	6829	7362	7828	8317	8894	9368	9868	10267	10816	11482
5184	5990	6334	6837	7376	7829	8326	8901	9369	9869	10271	10817	11484
5186	5992	6336	6838	7381	7832	8327	8911	9375	9870	10272	10819	11485
5190	5993	6337	6839	7388	7837	8328	8912	9388	9872	10275	10820	11486
5191	5994	6338	6842	7399	7844	8333	8914	9389	9873	10302	10833	11487
5193	6003	6339	6846	7400	7846	8334	8961	9439	9874	10303	10857	11493
5196	6010	6347	6864	7402	7849	8341	8962	9442	9875	10306	10863	11494
5208	6011	6348	6868	7403	7850	8342	8969	9443	9876	10307	10865	11496
5215	6012	6349	6869	7404	7851	8346	8985	9448	9881	10308	10866	11497
5217	6014	6350	6870	7409	7852	8347	9004	9454	9883	10309	10898	11515
5224	6015	6352	6871	7416	7854	8362	9011	9467	9886	10310	10901	11516
5231	6016	6358	6872	7417	7856	8379	9015	9476	9889	10311	10905	11520
5235	6017	6361	6874	7418	7857	8397	9018	9478	9902	10320	10914	11521
5236	6027	6362	6879	7419	7861	8401	9019	9480	9911	10336	10917	11522
5259	6029	6364	6897	7421	7870	8403	9031	9502	9914	10338	10918	11523
5262	6047	6365	6898	7122	7875	8432	9044	9503	9954	10341	10920	11524
5265	6048	6366	6926	7423	7876	8435	9049	9509	9958	10358	10924	11525
5266	6050	6368	6927	7425	7884	8436	9057	9540	9960	10364	10932	11527
5267	6055	6370	6943	7431	7895	8463	9061	9543	9966	10365	10934	11529
5268	6056	6375	6975	7134	7899	8465	9066	9546	9968	10367	10950	11530
5271	6057	6376	6978	7435	7917	8475	9071	9550	9974	10369	10953	11531
5293	6058	6377	6987	7438	7918	8476	9079	9563	9992	10391	10954	11551
5303	6059	6381	6988	7440	7919	8478	9082	9575	9993	10393	10959	11559
5304	6082	6389	6990	7441	7923	8488	9085	9576	10000	10401	10960	11564
5305	6087	6391	6992	7442	7924	8497	9086	9610	10001	10404	10961	11565
5306	6088	6393	6993	7446	7927	8502	9087	9612	10004	10428	10964	11567
5323	6091	6394	6994	7456	7936	8503	9089	9613	10007	10430	10965	11569
5324	6092	6402	6999	7468	7938	8504	9090	9614	10008	10438	10967	11571
5325	6120	6110	7006	7470	7939	8514	9091	9615	10009	10440	10968	11581
5326	6121	6411	7007	7471	7977	8516	9093	9626	10011	10441	10969	11582
5327	6122	6412	7018	7480	7978	8520	9097	9631	10012	10448	10977	11585
5328	6123	6413	7026	7489	7980	8522	9119	9632	10017	10462	10978	11586
5331	6125	6415	7029	7500	7997	8558	9120	9634	10021	10471	10979	11587
5334	6129	6418	7043	7510	8001	8583	9121	9635	10027	10476	10981	11601
5340	6134	6421	7056	7511	8002	8584	9137	9636	10028	10477	10982	11608
5341	6135	6423	7082	7553	8004	8591	9138	9639	10032	10479	10987	11617
5381	6136	6431	7093	7555	8006	8592	9139	9644	10034	10480	11004	11624
5382	6138	6432	7094	7556	8009	8593	9141	9647	10039	10495	11006	11627
5383	6140	6453	7095	7588	8022	8594	9142	9652	10041	10512	11022	11628
5384	6142	6454	7097	7602	8025	8597	9144	9654	10042	10514	11024	11629
5385	6143	6462	7099	7605	8035	8598	9159	9666	10043	10515	11027	11630
5388	6144	6463	7101	7606	8036	8599	9161	9670	10057	10516	11033	11675
5611	6154	6471	7102	7607	8038	8606	9163	9672	10063	10519	11036	11679
5660	6155	6472	7103	7608	8042	8636	9164	9673	10066	10553	11038	11680
5661	6160	6492	7105	7609	8043	8640	9165	9676	10074	10554	11040	11684
5662	6161	6493	7107	7610	8045	8641	9179	9677	10076	10558	11041	11685
5671	6162	6494	7108	7611	8046	8642	9183	9680	10077	10566	11049	11686
5708	6171	6497	7109	7613	8047	8643	9187	9691	10098	10567	11050	11702
5731	6178	6510	7110	7617	8048	8645	9194	9695	10108	10613	11051	11703
5735	6179	6511	7126	7618	8067	8646	9201	9696	10109	10614	11060	11705
11729	12352	12946	13467	13848	14303	14826	15405	15906	16574	17058	17597	18344	19118
11739	12353	12947	13481	13849	14306	14828	15408	15907	16575	17059	17605	18345	19171
11756	12356	12948	13486	13854	14307	14852	15416	15913	16576	17092	17611	18350	19175
11757	12357	12949	13487	13874	14310	14874	15424	15927	16587	17093	17613	18351	19210
11799	12358	12950	13493	13875	14311	14936	15431	15937	16588	17110	17617	18352	19241
11813	12376	12951	13494	13876	14323	14941	15442	15941	16596	17111	17619	18353	19257
11814	12378	12959	13495	13877	14362	14943	15443	15942	16597	17112	17649	18368	19258
11818	12386	12962	13496	13882	14368	14945	15475	15967	16625	17116	17656	18372	19275
11821	12387	12966	13506	13883	14370	14949	15477	15972	16626	17117	17658	18373	19278
11833	12389	12973	13508	13884	14377	14965	15478	15973	16633	17122	17668	18408	19282
11865	12390	12977	13515	13885	14381	14966	15479	15974	16634	17126	17671	18410	19284
11890	12414	12986	13520	13886	14382	14970	15481	15975	16636	17141	17677	18417	19297
11892	12415	12988	13537	13887	14384	14974	15482	15976	16646	17142	17686	18418	19298
11896	12459	12989	13547	13888	14386	14976	15484	15992	16684	17144	17695	18419	19318
11898	12469	12990	13549	13891	14388	14978	15490	15998	16698	17145	17705	18420	19319
11904	12471	13009	13550	13906	14389	14983	15492	16013	16703	17146	17709	18421	19320
11912	12474	13011	13552	13907	14396	14984	15505	16016	16724	17148	17712	18423	19380
11913	12477	13067	13556	13909	14399	15003	15506	16023	16731	17162	17718	18424	19390
11919	12484	13074	13558	13925	14422	15012	15507	16028	16746	17171	17719	18451	19442
11921	12486	13099	13567	13927	14426	15015	15519	16029	16747	17173	17720	18452	19455
11928	12492	13100	13570	13929	14441	15017	15522	16046	16748	17174	17722	18465	19458
11930	12494	13101	13573	13932	14444	15037	15529	16047	16760	17175	17737	18466	19516
11931	12495	13110	13578	13937	14447	15053	15541	16054	16782	17213	17749	18483	19527
11932	12496	13111	13580	13938	14452	15054	15601	16066	16784	17214	17750	18488	19545
11933	12498	13115	13581	13939	14465	15065	15602	16084	16785	17217	17759	18510	19548
11934	12500	13116	13582	13947	14466	15066	15606	16085	16787	17228	17781	18528	19559
11936	12501	13117	13583	13972	14493	15068	15607	16145	16810	17217	17782	18536	19582
11937	12513	13119	13585	13974	14494	15071	15608	16147	16811	17255	17783	18510	19586
11938	12514	13124	13591	13990	14521	15073	15609	16149	16817	17265	17789	18541	19600
11970	12523	13127	13606	13997	14522	15107	15610	16191	16837	17292	17799	18565	19666
11979	12549	13128	13608	14011	14530	15109	15628	16202	16845	17293	17808	18566	19677
11980	12557	13129	13620	14012	14532	15110	15632	16203	16848	17295	17839	18568	19678
11981	12558	13132	13623	14014	14569	15111	15636	16207	16849	17296	17811	18606	19686
11983	12561	13144	13624	14015	14571	15156	15637	16210	16853	17297	17812	18607	19687
11986	12562	13147	13626	14016	14572	15205	15638	16212	16854	17310	17844	18608	19688
11989	12587	13181	13631	14017	14573	15207	15644	16250	16855	17311	17862	18667	19703
11999	12590	13186	13635	14018	14575	15208	15616	16254	16856	17320	17872	18669	19710
12035	12602	13201	13640	14026	14576	15218	15648	16255	16862	17326	17874	18670	19711
12039	12616	13202	13645	14027	14593	15222	15661	16259	16868	17327	17875	18682	19712
12044	12636	13206	13665	14031	14600	15240	15664	16261	16869	17355	17880	18685	19713
12091	12658	13211	13666	14035	14613	15242	15667	16267	16870	17357	17881	18721	19728
12094	12665	13213	13675	14050	14628	15245	15668	16269	16871	17361	17882	18724	19754
12095	12670	13217	13697	14060	14629	15247	15670	16293	16883	17362	17883	18725	19764
12097	12672	13228	13698	14077	14634	15255	15675	16294	16901	17364	17885	18726	19765
12099	12675	13233	13708	14093	14638	15258	15676	16295	16904	17368	17887	18727	19780
12102	12676	13234	13713	14098	14639	15259	15680	16296	16906	17369	17896	18728	19798
12122	12678	13240	13717	14102	14640	15262	15711	16302	16909	17370	17898	18730	19826
12123	12682	13241	13720	14123	14653	15263	15712	16309	16910	17371	17907	18731	19829
12121	12704	13243	13722	14131	14658	15264	15714	16347	16911	17385	17908	18735	19874
12112	12710	13244	13723	14135	14660	15265	15715	16357	16912	17390	17910	18749	19876
12143	12712	13257	13724	14136	14667	15266	15716	16358	16913	17407	17927	18750	19886
12144	12720	13273	13728	14137	14701	15267	15717	16359	16914	17408	17939	18751	19887
12149	12724	13279	13732	14146	14702	15276	15718	16361	16916	17416	17941	18753	19889
12150	12769	13285	13741	14147	14713	15278	15721	16373	16923	17417	17947	18776	19893
12163	12770	13289	13742	14163	14718	15279	15724	16374	16924	17422	17996	18777	19894
12161	12771	13292	13747	14164	14724	15281	15726	16376	16925	17438	18006	18779	19895
12165	12781	13293	13749	14165	14736	15282	15729	16377	16926	17439	18024	18783	19896
12172	12783	13302	13750	14166	14738	15293	15766	16388	16944	17447	18025	18791	19909
12178	12797	13327	13752	14167	14764	15295	15767	16429	16946	17449	18026	18823	19914
12188	12799	13331	13751	14169	14769	15300	15797	16432	16949	17451	18041	18835	19915
12189	12822	13332	13756	14178	14770	15302	15807	16433	16959	17457	18091	18847	19923
12190	12823	13339	13757	14188	14771	15314	15826	16435	16960	17459	18106	18859	19924
12191	12834	13340	13758	14194	14773	15316	15827	16444	16966	17460	18119	18867	19928
12192	12836	13346	13763	14199	14775	15324	15831	16453	16973	17494	18143	18868	19950
12191	12837	13347	13765	14201	14776	15325	15834	16472	16974	17515	18144	18895	19996
12197	12838	13370	13767	14231	14778	15326	15841	16473	16976	17524	18145	18937	
12201	12840	13372	13791	14250	14783	15328	15842	16474	16982	17525	18146	18939	
12206	12879	13407	13793	14251	14784	15329	15861	16476	16994	17530	18156	18954	
12208	12909	13408	13795	14252	14785	15330	15862	16486	17010	17540	18167	18969	
12299	12911	13429	13800	14257	14786	15331	15863	16497	17025	17544	18183	18971	
12300	12931	13414	13801	14258	14787	15358	15865	16500	17033	17552	18194	18984	
12301	12936	13450	13802	14259	14797	15378	15869	16526	17034	17553	18207	18985	
12311	12938	13454	13814	14260	14798	15397	15881	16540	17036	17575	18208	18987	
12322	12940	13458	13821	14277	14799	15398	15889	16553	17042	17591	18214	19025	
12323	12941	13462	13828	14294	14813	15400	15896	16562	17051	17592	18252	19105	
12338	12942	13464	13829	14295	14814	15401	15903	16563	17053	17593	18305	19106	
12313	12944	13465	13832	14301	14825	15402	15905	16561	17057	17595	18337	19111	

Restanteuliste — Liste de séries sorties au sort et non encore encaissées

02 (11), 04 (7), 06 (5), 07 (11), 16 (1), 18 (1), 19 (16), 25 (2), 103 (16), 105 (13), 107 (17), 108 (16), 118, 151, 158, 180, 187, 230, 259 (23), 274, 298, 304, 318, 346, 368, 378, 385, 409, 428, 433, 451, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 468, 469, 493, 501, 503, 504, 514, 525, 528, 531, 539, 586, 593, 609, 617, 620, 626, 630, 610, 611, 663 (11), 664 (20), 669 (2), 677 (22), 682, 699, 725 (2), 730 (18), 732 (17), 748, 749, 770, 1019, 1036, 1062 (14), 1065 (7), 1087 (4), 1092 (22), 1095, 1120 (27), 1130, 1140 (16), 1158, 1160, 1181 (12), 1192 (16), 1199, 1202, 1269, 1320, 1335, 1373, 1383, 1385 (29), 1396, 1419, 1512, 1523 (23), 1527, 1551, 1580 (15), 1589 (1), 1596 (17), 1605, 1633, 1634 (8), 1659, 1661 (11), 1698 (18), 1845, 1891, 1898, 1913, 1914, 1922, 1937 (18), 1957, 1959 (5), 2042, 2048, 3012 (10), 3031 (20), 3042 (10), 3054 (10), 3070 (10), 3085 (10), 3093 (20), 3180 (10), 3213 (10), 3313, 3353 (10), 3354 (10), 3371 (10), 3372 (10), 3373 (10), 3389 (10), 3407 (10), 3442 (10), 3911 (10), 5056, 5115, 5138, 5139, 5140, 5230, 5371, 5694, 5931 (15), 5952, 6066, 6075, 6096, 6119 (1), 6173, 6223, 6250 (19), 6258, 6315, 6385, 6386, 6406, 6422, 6625, 6684, 6712, 6886, 6928, 6979, 6985, 7046, 7047, 7048, 7069 (15), 7113, 7149, 7158, 7175, 7222 (13), 7314, 7345, 7375, 7466, 7467, 7550 (15), 7683, 7684, 7752, 7785, 7839, 7842, 7872, 7878, 7904, 7931, 7968, 8079, 8160, 8193, 8200, 8267, 8275, 8293, 8297 (1), 8377, 8384, 8414, 8480, 8483, 8499, 8500, 8505, 8531 (4), 8563, 8667, 8686, 8728, 8747, 8752, 8821, 8823, 8891, 8908, 8977, 9007, 9053, 9127, 9129 (10), 9208, 9250, 9334, 9353, 9373, 9401 (5), 9486, 9487, 9766, 9841, 9847, 9997 (29), 10102, 10148, 10168, 10202, 10363, 10390, 10490, 10527, 10560, 10561, 10600, 10689 (13), 10745, 10780, 10781, 10879, 10887, 10890, 11017 (8), 11120, 11129, 11237, 11300, 11306, 11309, 11312, 11323, 11390, 11513, 11552, 11596, 11611, 11735, 11783, 11800, 11803, 11959, 12020, 12032, 12042, 12074, 12088 (5), 12211, 12257, 12258, 12278, 12325, 12385, 12444, 12149, 12150, 12612, 12623, 12660, 12662, 12721, 12760, 12767, 12821, 12863, 12901, 12921, 13088, 13094, 13118, 13139, 13175, 13212, 13254, 13269, 13300, 13357, 13389, 13432, 13134, 13543, 13601, 13658, 13662, 13712, 13778, 13811, 13861, 13912 (1), 13923, 13924, 13952, 13983 (1), 13998, 14112, 14125, 14130, 14185, 14186, 14296, 14316, 14322, 14326, 14335, 14358, 14359, 14366 (29), 14380, 14473, 14566, 14577 (1), 14604, 14605, 14615, 14625, 14632, 14656, 14664 (3), 14695 (7), 14734, 14740, 14809, 14830, 14835, 14842, 14954, 15019, 15095, 15112, 15172 (4), 15182, 15444, 15499, 15512, 15532, 15576, 15640, 15650, 15686, 15735, 15791, 15792, 15822, 15825, 15846, 15899, 15970, 16080, 16143, 16180, 16280, 16283 (10), 16326 (1), 16378 (4), 16392, 16419, 16423, 16450, 16568, 16584, 16639, 16711 (20), 16751, 16807, 16872, 16937, 17017, 17018, 17101, 17208, 17213, 17251, 17308, 17350, 17382, 17488, 17579, 17697, 17700, 17711, 17713, 17716, 17801, 17806, 17959, 18030 (1), 18060, 18150 (1), 18253, 18275, 18442, 18460 (23), 18492, 18544, 18534, 18741, 18760 (2), 18800 (1), 18906, 18913, 18928 (9), 18932, 18942, 18944, 18953, 18979, 19044, 19067, 19085, 19107, 19197, 19204, 19216, 19230, 19235, 19237, 19256, 19330 (6), 19364, 19456 (2), 19482, 19513, 19519, 19603, 19608, 19623, 19641, 19654, 19724, 19847, 19853, 19855, 19862, 19892, 19899, 19956, 19966, 19967, 19974 (10), 19985, 19987.

Am 15. Dezember 1958 verjähren folgende Serien:

Dès le 15 décembre 1958 les séries suivantes sont périmées:

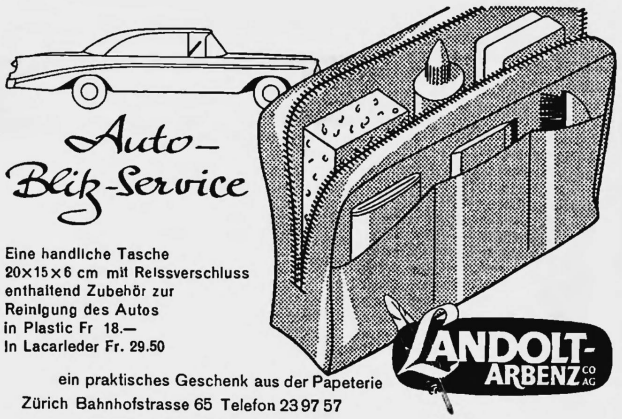
168, 450, 1432, 1916, 3313 (20), 3681 (20), 5968, 6401, 6452, 6481, 7244, 7272, 7326, 7620, 7661, 7808, 8131 (1), 8336, 9235, 9645, 9858, 9866, 10246, 10521, 10852, 10976, 11264, 11273, 11398, 11526, 11612, 11949, 11998, 12071, 12406, 12696, 12751, 12935, 12945, 12967, 13210, 13507, 13766, 13822, 14030, 14207, 14448, 14458, 15530, 16549, 16631, 16675, 17050, 17418, 18403, 18864 (10), 19083.

Die eingeklammerten Ziffern bedeuten Reststücke der betreffenden Serie.

Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre des titres de la dite série non encore encaissés.

Bern, den 24. November 1958.

Namens der Bernischen Wohnungs-Genossenschaft,
der Präsident: **O. Kopp**; der Kassier: **A. Berner.**



Eine handliche Tasche
20×15×6 cm mit Reissverschluss
enthaltend Zubehör zur
Reinigung des Autos
in Plastic Fr 18.—
in Lacarleder Fr. 29.50

ein praktisches Geschenk aus der Papeterie
Zürich Bahnhofstrasse 65 Telefon 23 97 57

Moulin agricole S.A., Romont

Messieurs les actionnaires sont convoqués eu

assemblée ordinaire

le dimanche 7 décembre 1958, à 14 heures, à l'Hôtal de la Tête-Noire, à Romont.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
2° Approbation de ces rapports et des comptes au 30 juin 1958.
3° Décharge à donner au conseil d'administration, à la Direction et aux contrôleurs.
4° Réparation des bénéfices et fixation du dividende.
5° Renouvellement du conseil d'administration et des contrôleurs.
6° Divers.

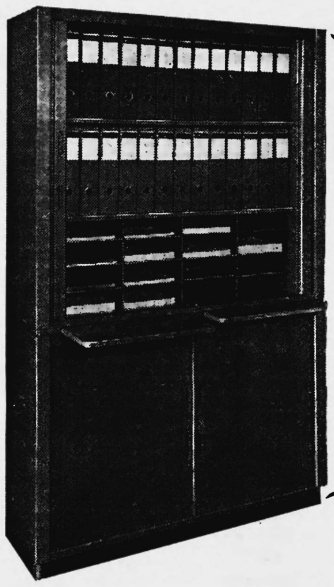
Une nouvelle feuille de coupons sera remise sur présentation des actions et le coupon N° 1 payable de suite après l'assemblée ou au bureau du Moulin.

A cette occasion la Société du Moulin fêtera en famille, le cinquantenaire de sa fondation, aussi chaque sociétaire est-il instamment invité à assister à cette réunion.

Le conseil d'administration.

Im Brennpunkt des Interesses ...

steht unser Stehroll-Aktenschrank mit Horizontal-Rolladen



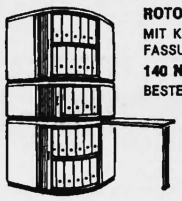
Erstklassige, formschöne Ausführung in Eiche. Innen Buche mattiert. Auch in Limba lieferbar. Ausgewählte Fourniere. In verschiedenen Farbtönen erhältlich. Viele Kombinationsmöglichkeiten, da nach dem Normenprinzip gebaut. Raumsparend und praktisch.

Fr. 625.–
Zuschlag für
A-4 Formulareinsatz Fr. 38.50

Seitlich laufende Rolladen mit Schloss. Mit oder ohne A-4 Formulareinsatz lieferbar. Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Auszugstablare. Auch für Hängeregistratur geeignet. Kurze Lieferfristen. Masse: 192 × 125 × 38 cm.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstrasse 33 - Telefon (051) 25 44 30



ROTOR-COMBINATION
MIT KLAPPTISCH
FASSUNGSVERMÖGEN:
140 NORMALORDNER
BESTE ECKAUSNÜTZUNG

- REGISTRATURMÖBEL
- ROTOR-ORDNER
- KARTEIBOY
- BÜROEINRICHTUNGEN

O B B O-BÜROORGANISATION
GEBRÜDER USTER AG
ROSENSTRASSE 3/5, KÜSNACHT
TELEPHON 051/90 16 73

Für die Neuanlage einer Maschinenfabrik mit eigenem Programm und tüchtigen Mitarbeitern wird ein Darlehen gesucht von

Fr. 35 000

gegen Sicherstellung sowie jährliche Verzinsung und Amortisation in 6 bis 8 Jahren. Es besteht die Möglichkeit, Kapital ganz diskret anzulegen. Offerten unter Chiffre D 18375 Z an Publicitas Zürich 1.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Oesterreich
Liberalisierung der Einfuhr

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 209 und 210 vom 8. und 9. September 1958 veröffentlichte Liste jener Waren, deren Einfuhr in Oesterreich ab 1. September 1958 gegenüber OEEC-Staaten liberalisiert ist, kann in Form eines Separatabzuges (Format SHAB.), bezogen werden. **Preis: 60 Rappen**, bei Voreinzahlung auf **Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Es genügt, die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines vorzumerken.

Autriche
Libération de l'importation

La liste des marchandises dont l'importation en Autriche est libérée à l'égard des pays da l'OECE dès le 1er septembre 1958 et qui a été publiée dans les numéros 209 at 210 de la Feuille officielle suisse du commerce des 8 et 9 septembre 1958 peut être commandée sous forme de tirage à part (format FOSC.). **Prix: 60 centimes**, envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux **III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Schweden schickt uns die interessanteste Rechenmaschine!

Großbetriebe und Verwaltungen können jetzt mehr Arbeitsplätze mit einer leistungsfähigen schreibenden Rechenmaschine ausstatten.

Im Klein- und Handwerksbetrieb — überall wo gerechnet wird — spart Odhner Zeit und Geld. Ja, selbst privat werden Sie sich eine Rechenmaschine leisten — für diesen Preis!

Einfache Konstruktion. Größte Betriebssicherheit. Leichte Handhabung, leichtes Gewicht. Federleichter Anschlag. Fingergerecht geformte Tasten. Kurzer, weicher und angenehmer Hebelzug. Leiser Gang.

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

LUZERN, Murbacherstraße 3, Tel. (041) 2 23 14

Odhner

nur **495.-**

Aus Umorganisation
äußerst günstig abzugeben
Sichtkarteischränke
(KARDEX, BIGLA, STANDARD)
Kartenformat A 5 und andere.
Verlangen Sie detailliertes Angebot von Postfach 278, Zürich 32.

Bar-Kredite
auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.
AKO BANK
Zürich
Talacker 50
City-Hochhaus
Tel. (051) 27 10 33
Verlangen Sie ein Antragsformular